

24-6-24 余通 BRIEBE IM 30 languages 145x210mm (顺纹)
145x210mm

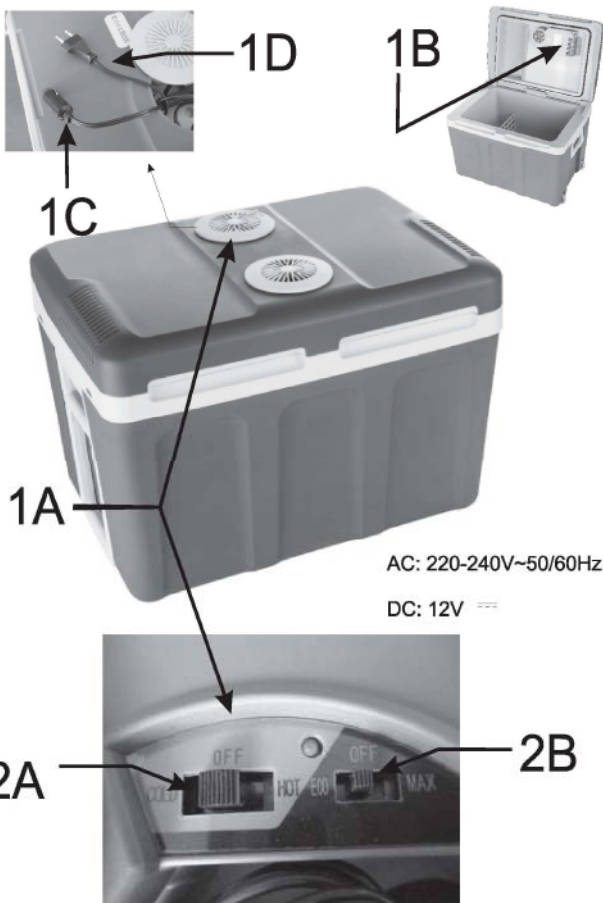
briebe



CF 1155

(GB) user manual - 3	(D) Bedienungsanleitung - 4
(F) mode d'emploi - 5	(E) manual de uso - 7
(P) manual de serviço - 8	(LT) naudojimo instrukcija - 9
(LV) lietošanas instrukcija - 11	(EST) kasutusjuhend - 12
(H) felhasználói kézikönyv - 21	(BIH) upute za rad - 25
(RO) Instrucțiunea de deservire - 17	(CZ) návod k obsluze - 16
(RU) инструкция обслуживания - 32	(GR) οδηγός χρήσεως - 20
(MK) упатство за корисникот - 29	(NL) handleiding - 30
(SLO) navodila za uporabo - 33	(FIN) manual ng pagtuturo - 28
(PL) instrukcja obsługi - 39	(I) istruzioni operative - 13
(HR) upute za uporabu - 15	(S) instruktionsbok - 22
(DK) brugsanvisning - 26	(UA) інструкція з експлуатації - 34
(SR) Корисничко упутство - 24	(SK) Používateľská príručka - 18
(AR) دليل التظميت - 36	(BG) Инструкция за употреба - 40
(AZ) T limat kitabçası - 42	(ALB) manuali i përdoruesit - 43

145x210mm



2

ENGLISH

GENERAL SAFETY TERMS
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the user manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not liable for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for non-commercial use only, the equipment is useful for camping. Do not use it for other purposes that are inconsistent with its intended use.
3. The device should be connected, depending on the need, to the "cigarette lighter" socket in the car with the voltage of 12V or to the socket from the mains 220-240 V ~ 50/60 Hz.
In order to increase the safety of use, many electrical devices should not be connected to one power circuit at the same time.
4. Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the device and do not allow children or people unfamiliar with the device to use it.
5. WARNING: This equipment can be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or persons without experience or knowledge of the equipment, if it is carried out under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and user maintenance should not be performed by children, unless they are over 8 years of age and are supervised.
6. Always remove the plug from the socket after use by holding the socket with your hand. DO NOT pull on the net cord.
7. Do not immerse the cord, plug or the entire appliance in water or any other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.) or use it in high humidity conditions (bathrooms, damp mobile homes).
8. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialist repair facility in order to avoid a hazard.
9. Do not use the appliance with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as it may cause electric shock. Return the damaged device to the appropriate service center for inspection or repair. Any repairs may only be made by authorized service points. Improperly performed repair may result in serious danger to the user.
10. Place the appliance on a cool, stable, level surface that can support the weight of the appliance and all its contents, away from heating appliances such as electric cookers, gas burners, etc...
11. Do not use the device near flammable materials.
12. The power cord must not hang over the edge of the table or touch hot surfaces.
13. For additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit with a rated residual current not exceeding 30 mA. Please consult an electrician for this.
14. Do not use the device if the connection sockets are wet.
15. When using the device in a car or boat, check that the fuse protecting the power supply is working.
16. Protect the device from heat sources and sunlight.
17. Put already cooled products into the device.
18. Place the device in a place with proper ventilation. The distance to other objects should be at least 20 cm.
19. WARNING: Do not block the ventilation openings in the device.
20. WARNING: Do not use mechanical devices or means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
21. WARNING: Do not use or store electrical equipment inside the food storage compartment.
22. WARNING: Opening the door for a long time can cause a significant increase in temperature in the chambers of the device.
23. WARNING: Regularly clean surfaces that may come into contact with food.
24. WARNING: Store raw meat and fish in containers intended for this purpose, so that the products do not touch each other and do not drip onto other food.
25. WARNING: If the refrigeration appliance is left unoccupied for an extended period of time, it must be switched off, defrosted, cleaned, dried and the door left open to prevent the formation of mold in the appliance.
26. WARNING: Do not store explosive materials such as flammable aerosol cans, etc., inside the refrigerator.
27. WARNING: When positioning the appliance, make sure that the power cord is not pinched by the refrigerator or damaged.
28. WARNING: Do not place extension cords or portable power adapters near or behind the device.
29. WARNING: Do not use mechanical devices or means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Before first use
Do not connect the device with the car charger and to the wall socket at the same time as it will damage the device.

Device description:
1A. Control Panel 1B. Vent 1C. Car power adapter 1D. Mains power adapter
2A. Mode select: Cooling/Heating 2B. Speed Select: Eco/Max

3

Using the device.

1. Make sure that the mode select on the control panel (1A) is set on off position (2A)
2. Please insert the other end of the power cable into the mains socket (depending what kind of energy source we have). For powering from two different power sources please use the appropriate power cord.
3. Cooling: please move the switch (2A) to COLD position. Make sure to turn the speed select (2B) to either Eco or Max setting.
4. Heating: please move the switch (2A) to HOT position.

Cleaning and Maintenance

1. Before cleaning make sure that the device is not powered.
2. The cleaning process is restricted to using a damp cloth with a little of washing up liquid on the inside and outside of the device body. DO NOT PUT ANY FOREIGN OBJECTS INTO THE VENTS TO TRY AND CLEAN THEM.
3. Do not submerge or wet the device.
4. Do not use abrasive, rough or other such sponges, papers, cloths or towels as it may damage the device.

TECHNICAL DATA

Power source 220-240V ~50/60Hz

Power source 12V DC ===

Capacity: 40L

Climate class: N

Energy consumption E18 kWh/24h/0,002

Energy consumption E32 kWh/24h/0,401

Power: Cooling: 50W Heating: 52W

Power: Cooling: 48W Heating: 40W



Please transfer cardboard packaging to waste paper. Pour the polyethylene bags (PE) into the plastic container. Warn device should be returned to the appropriate point storage because it is dangerous in the device ingredients may pose a threat to the environment. The electrical device should be handed over to limit its reuse and use. If in the device there are batteries you have to take out and give to the point stored separately.

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

WICHTIGE SICHERHEITSAUFWISUNGEN

SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder unsachgemäße Bedienung des Gerätes entstehen.
2. Das Gerät ist nur für den nicht-kommerziellen Gebrauch bestimmt, die Ausrüstung ist zum Camping geeignet. Benutzen Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht seinem Verwendungszweck entsprechen.
3. Das Gerät sollte je nach Bedarf an den „Zigarettenanzünder“-Anschluss im Auto mit einer Spannung von 12 V oder an eine Steckdose mit 220-240 V ~ 50/60 Hz angeschlossen werden.
- Um die Nutzungssicherheit zu erhöhen, sollen nicht viele Elektrogeräte gleichzeitig an einen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen und erlauben Sie nicht, dass Kinder oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, es benutzen.
5. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter physischer, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts verwendet werden, wenn es unter Aufsicht einer dafür verantwortlichen Person durchgeführt wird auf Ihre Sicherheit achten oder eine Einweisung in den sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
6. Ziehen Sie den Stecker nach Gebrauch immer aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.
7. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit (Badezimmer, feuchte Wohnmobile).
8. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
9. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist, es heruntergefallen ist, auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Senden Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur an das entsprechende Servicecenter. Eventuelle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicecentern durchgeführt werden. Durch unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
10. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, die das Gewicht des Geräts und seines gesamten Inhalts tragen kann, und nicht in der Nähe von Heizgeräten wie Elektroherden, Gasbrennern usw.
11. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
12. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.
13. Für zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA zu installieren. Bitte wenden Sie sich hierzu an einen Elektriker.

4

14. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Anschlussbuchsen nass sind.
15. Wenn Sie das Gerät in einem Auto oder Boot verwenden, überprüfen Sie, ob die Sicherung der Stromversorgung funktioniert.
16. Schützen Sie das Gerät vor Wärmequellen und Sonnenlicht.
17. Geben Sie bereits abgekühlte Produkte in das Gerät.
18. Stellen Sie das Gerät an einem Ort mit ausreichender Belüftung auf. Der Abstand zu anderen Gegenständen sollte mindestens 20 cm betragen.
19. **WARNUNG:** Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen im Gerät.
20. **WARNUNG:** Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen mechanischen Geräte oder Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs.
21. **WARNUNG:** Benutzen oder lagern Sie keine elektrischen Geräte im Lebensmittelfach.
22. **WARNUNG:** Das Öffnen der Tür über einen längeren Zeitraum kann zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Kammern des Geräts führen.
23. **WARNUNG:** Blockieren Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen könnten.
24. **WARNUNG:** Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in dafür vorgesehenen Behältern, damit sich die Produkte nicht berühren und nicht auf andere Lebensmittel tropfen.
25. **ACHTUNG:** Wenn das Kühlgerät längere Zeit nicht benutzt wird, muss es ausgeschaltet, abgetaut, gereinigt, getrocknet und die Tür geöffnet bleiben, um Schimmelbildung im Gerät zu verhindern.
26. **WARNUNG:** Lagern Sie keine explosiven Materialien wie brennbare Aerosoldosen usw. im Kühlschrank.
27. **WARNUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht vom Kühlschrank eingeklemmt oder beschädigt wird.
28. **WARNUNG:** Platzieren Sie keine Verlängerungskabel oder tragbaren Netzteile in der Nähe oder hinter dem Gerät.
29. **WARNUNG:** Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen mechanischen Geräte oder Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs.

Vor dem ersten Gebrauch

Schließen Sie das Gerät nicht gleichzeitig an das Autoladegerät und an die Steckdose an, da dies zu Schäden am Gerät führen kann.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

1A. Stecker

1C. Steckkabel für die Steckdose im Fahrzeug

2A. Modus-Schalter - Kühlen/Erwärmen

1B. Lüftungslüftung

1D. Steckkabel für Versorgung aus der Elektrostation zu Hause

2B. ECO-Schalter (Duo-Modus)

BENUTZUNG DES GERÄTES

1. Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter (2A) am Bedienpult (1A) des Kühlschranks sich in der OFF-Position befindet.
2. Den zweiten Erdfuß vom Kabel, auf dem sich der Stecker befindet, in die Antriebssteckdose im Fahrzeug oder in die Steckdose der Elektrostation stecken (abhängig davon, welche Versorgungsquelle zurzeit verfügbar). Für die Versorgung aus zwei verschiedenen Versorgungsquellen zwei verschiedene Kabel verwenden.
3. Kühlen: Den Schalter (2A) auf die Position „COLD“ stellen. Der ECO-Schalter (2B) auf die Position ECO oder MAX stellen.
4. Erwärmen: Den Schalter (2A) auf die Position „HOT“ stellen.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Vor Beginn der Reinigung des Geräts vom Netz trennen.
2. Die Reinigung beschränkt sich nur zum Abwischen mit einem feuchten Tuch des Innen- und Außenraums von Gerät mit Zusatz vom Geschirrspülmitte.
3. Nicht spülen oder im Wasser einweichen.
4. Für die Reinigung keine scharfen Schälflächen oder -Schwämme, um das Gerät nicht zu beschädigen.

TECHNISCHE DATEN

Versorgung 220-240V ~50/60Hz

Versorgung 12V DC ===

Fassungsvermögen: 40L

Energy consumption E18 kWh/24h/0,002

Energy consumption E32 kWh/24h/0,401

Leistung 50W Kühlung, 52W Wärmeerhalten

Leistung 48W Kühlung, 40W Wärmeerhalten

Klimaklasse: N



Den Verpacker in Altpapier entsorgen. Polyethylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung ermöglicht. Wenn es brennbar enthält, sollte diese ausgenommen und separat in einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll abgegeben werden!

FRANÇAIS

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez le manuel d'utilisation et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil contraire à l'usage prévu ou par un fonctionnement incorrect.
2. L'appareil est destiné à un usage non commercial uniquement, l'équipement est utile pour le camping. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'utilisation prévue.
3. L'appareil doit être connecté, selon les besoins, à la prise "allume-cigare" de la voiture avec la tension de 12V ou à la prise du secteur 220-240 V ~ 50/60 Hz.
4. Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec

5

l'appareil et ne laissez pas les enfants ou les personnes non familiarisées avec l'appareil l'utiliser.

5. AVERTISSEMENT : Cet équipement peut être utilisé par des enfants de plus de 6 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'équipement, s'il est effectué sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et sont conscients des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont surveillés.

6. Retirez et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont surveillés.

7. N'immergez pas le cordon, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des conditions d'humidité élevée (salles de bains, mobil-homes humides).

8. Vérifiez périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de réparation spécialisé afin d'éviter tout danger.

9. N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation endommagé ou s'il est tombé ou endommagé de toute autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car cela pourrait provoquer un choc électrique. Retournez l'appareil endommagé au centre de service approprié pour inspection ou réparation. Toute réparation ne peut être effectuée que par des points de service agréés. Une réparation mal effectuée peut entraîner un grave danger pour l'utilisateur.

10. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et fraîche pouvant supporter le poids de l'appareil et de tout son contenu, à l'écart des appareils de chauffage tels que les cuisinières électriques, les brûleurs à gaz, etc...

11. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

12. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord de la table ou toucher des surfaces chaudes.

13. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un dispositif de courant résiduel (RCD) dans le circuit électrique avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. Veuillez consulter un électricien pour cela.

14. N'utilisez pas l'appareil si les prises de connexion sont mouillées.

15. Lorsque vous utilisez l'appareil dans une voiture ou un bateau, vérifiez que le fusible protégeant l'alimentation fonctionne.

16. Protégez l'appareil des sources de chaleur et du soleil.

17. Mettez les produits déjà refroidis dans l'appareil.

18. Placez l'appareil dans un endroit bien aéré. La distance aux autres objets doit être d'au moins 20 cm.

19. AVERTISSEMENT : Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation de l'appareil.

20. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils ou de moyens mécaniques pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

21. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas ou ne touchez pas d'équipement électrique à l'intérieur du compartiment de stockage des aliments.

22. AVERTISSEMENT : L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les chambres de l'appareil.

23. AVERTISSEMENT : Nettoyez régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec des aliments.

24. ATTENTION : Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients prévus à cet effet, afin que les produits ne se touchent pas et ne coulent pas sur d'autres aliments.

25. AVERTISSEMENT : Si l'appareil de réfrigération est laissé inoccupé pendant une période prolongée, il doit être éteint, dégivré, nettoyé, séché et la porte laissée ouverte pour éviter la formation de moisissures dans l'appareil.

26. AVERTISSEMENT : Ne stockez pas de matériaux explosifs tels que des bombes aérosols inflammables, etc., à l'intérieur du réfrigérateur.

27. AVERTISSEMENT : Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas pincé par le réfrigérateur ou endommagé.

28. AVERTISSEMENT : Ne placez pas de rallonges ou d'adaptateurs d'alimentation portables à proximité ou derrière l'appareil.

29. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils ou de moyens mécaniques pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

Avant la première utilisation

Ne connectez pas l'appareil au chargeur de voiture et à la prise murale en même temps car cela endommagerait l'appareil.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

14. Panneau de commande
15. Ouverture de ventilation
16. Cordon d'alimentation de la prise de voiture
17. Cordon d'alimentation de l'installation électrique domestique
18. Commutateur de mode de travail : réfrigération / chauffage
19. Commutateur ECO (mode éco-économique)

UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Assurez-vous que le commutateur d'alimentation (2A) sur le panneau de commande (1A) de réfrigérateur est en position OFF.
2. Branchez l'autre extrémité du câble, fixé avec la fiche, dans la prise allume-cigare de voiture ou la prise électrique (selon la source d'alimentation disponible). Pour l'alimentation de deux sources différentes en utilisant deux câbles différents.
3. Sélectionnez le mode de travail : réfrigération / chauffage.
4. Chauffage : régler le commutateur (2A) à la position "COLD". Régler le commutateur ECO (2B) à la position ECO ou MAX.
5. Chauffage : régler le commutateur (2A) à la position "HOT".

NETTOYAGE ET LA CONSERVATION

1. Avant de nettoyer, il faut débrancher l'appareil de l'alimentation.
2. Le nettoyage est limité à l'essuyage avec un chiffon humide avec un liquide vaisselle, l'intérieur et le boîtier extérieur de l'appareil.

3. Ne pas rincer ou immerger dans l'eau.
4. Il ne faut pas nettoyer avec un chiffon ou des éponges poreux, abrasif car cela peut endommager l'appareil.

CARACTÉRISTIQUE TECHNIQUE

- | | |
|---|--|
| Alimentation 220-240V ~ 50/60 Hz | Puissance réfrigération 85W, réchauffement : 52W |
| Alimentation 12V DC | Puissance réfrigération 45W, réchauffement : 40W |
| Catégorie III | Classe climatique : N |
| Consommation d'énergie E15, kWh / 24h : 0,022 | |
| Consommation d'énergie E22, kWh / 24h : 0,421 | |

Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir bien les emballages en carton ainsi que les déchets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être recyclés pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte. Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!



ESPAÑOL

TÉRMINOS GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES LEA DETENIDAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Antes de utilizar el dispositivo, lea el manual de usuario y siga las instrucciones contenidas en el mismo. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso contrario al previsto o por un funcionamiento inadecuado.
2. El dispositivo es sólo para uso no comercial, el equipo es útil para acampar. No lo utilice para otros fines que sean incompatibles con su uso previsto.
3. El dispositivo debe conectarse, según las necesidades, a la toma de "encendedor" del automóvil con una tensión de 12 V o a una toma de corriente de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Para aumentar la seguridad de uso, no se deben conectar muchos dispositivos eléctricos a un circuito de alimentación al mismo tiempo.
4. Tenga especial cuidado al utilizar el dispositivo cuando haya niños cerca. No permita que los niños jueguen con el dispositivo y no permita que lo utilicen niños o personas que no estén familiarizadas con el dispositivo.
5. **ADVERTENCIA:** Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del equipo, si se realiza bajo la supervisión de una persona responsable, su seguridad o han recibido instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
6. Retire siempre el enchufe del tomacorriente después de su uso sosteniendo el tomacorriente con la mano. NO tire del cordón de la red.
7. No sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el dispositivo a las condiciones climáticas (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en condiciones de alta humedad (baños, casas rodantes húmedas).
8. Verifique periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un centro de reparación especializado para evitar riesgos.
9. No utilice el aparato con un cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de alguna otra forma o si no funciona correctamente. No repare el dispositivo usted mismo, ya que puede provocar una descarga eléctrica. Devuelva el dispositivo dañado al centro de servicio adecuado para su inspección o reparación. Las reparaciones solo pueden ser realizadas por puntos de servicio autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede resultar en un grave peligro para el usuario.
10. Coloque el aparato en una superficie nivelada, estable y fresca que pueda soportar el peso del aparato y todo su contenido, lejos de aparatos de calefacción como cocinas eléctricas, quemadores de gas, etc...
11. No utilice el dispositivo cerca de materiales inflamables.
12. El cable de alimentación no debe colgar del borde de la mesa ni tocar superficies calientes.
13. Para protección adicional, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) en el circuito eléctrico con una corriente residual nominal que no exceda los 30 mA. Consulte a un electricista para esto.
14. No utilice el dispositivo si las tomas de conexión están mojadas.
15. Cuando utilice el dispositivo en un automóvil o barco, verifique que el fusible que protege la fuente de alimentación esté funcionando.
16. Proteja el dispositivo de fuentes de calor y luz solar.
17. Coloque productos ya enfriados en el dispositivo.
18. Coloque el dispositivo en un lugar con ventilación adecuada. La distancia a otros objetos debe ser de al menos 20 cm.
19. **ADVERTENCIA:** No bloquee las aberturas de ventilación del dispositivo.
20. **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos o medios mecánicos para acelerar el proceso de descongelación, distintos de los recomendados por el fabricante.
21. **ADVERTENCIA:** No use ni almacene equipos eléctricos dentro del compartimento de almacenamiento de alimentos.
22. **ADVERTENCIA:** La apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en las cámaras del dispositivo.
23. **ADVERTENCIA:** Limpie periódicamente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos.
24. **ATENCIÓN:** Conservar la carne y el pescado crudos en recipientes destinados a tal fin, de manera que los productos no se

145x210mm

toquem entre sí y no toquen sobre otros alimentos.

25. ADVERTENCIA: Si el aparato de refrigeración se deja desocupado por un período prolongado de tiempo, se debe apagar, descongelar, limpiar, secar y dejar la puerta abierta para evitar la formación de moho en el aparato.

26. ADVERTENCIA: No almacene materiales explosivos como latas de aerosoles inflamables, etc., dentro del refrigerador.

27. ADVERTENCIA: Al colocar el electrodoméstico, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado por el refrigerador o dañado.

28. ADVERTENCIA: No coloque cables de extensión ni adaptadores de corriente portátiles cerca o detrás del dispositivo.

29. ADVERTENCIA: No utilice dispositivos o medios mecánicos para acelerar el proceso de descongelación, distintos a los recomendados por el fabricante.

Antes del primer uso

No conecte el dispositivo al cargador del automóvil y al enchufe de pared al mismo tiempo, ya que dañará el dispositivo.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- 1A. Panel de control
- 1B. Abertura de ventilación
- 1C. Conductor de alimentación desde la toma de corriente del coche
- 1D. Conductor de alimentación por dos fuentes distintas se deben utilizar los cables distintos
- 2A. Interruptor de modo de trabajo - refrigeración/calentamiento
- 2B. Interruptor ECO (modo económico)

USO DEL APARATO

1. Asegúrese de que el interruptor de alimentación (2A) en el panel de control (1A) de la nevera se encuentre en la posición OFF.
2. Ponga el otro extremo del cable, terminado con un enchufe, en la toma de mechero del coche o en la toma de corriente de la instalación eléctrica doméstica (en función de la fuente de alimentación disponible). Para la alimentación por dos fuentes distintas se deben utilizar los cables distintos.
3. Conectando: ponga el interruptor (2A) en la posición "COLD". Ponga el interruptor en la posición ECO (2B) en la posición ECO o MAX.
4. Calentamiento: ponga el interruptor (2A) en la posición "HOT".

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Antes de la limpieza se debe desconectar el aparato de la alimentación eléctrica.
2. La limpieza deberá limpiarse a fondo el interior y la armazón del aparato con un trapo húmedo con un líquido para lavar los platos.
3. No enjuagar y no sumergir en el agua.
4. No se debe frotar con trapos o esponjas afiladas o abrasivas porque de este modo se puede dañar el aparato.

FICHA TÉCNICA

Alimentación 220-240V ~50/60Hz Potencia 55W refrigeración, 52W calentamiento
Alimentación 12V DC Potencia 40W refrigeración, 40W calentamiento
Capacidad: 40L Clase eficiencia: N
Consumo de energía E16, kWh / 24h: 0,002 Consumo de energía E32, kWh / 24h: 0,401



Protección por el medio ambiente.
Debido a su estructura, el equipo puede contener gases nocivos que pueden escapar en caso de incendio. El equipo genera calor y puede ser peligroso si se utiliza incorrectamente. No debe ser utilizado en un espacio cerrado. El equipo genera calor y puede ser peligroso si se utiliza incorrectamente. No debe ser utilizado en un espacio cerrado. El equipo genera calor y puede ser peligroso si se utiliza incorrectamente. No debe ser utilizado en un espacio cerrado.

PORTUGUÊS

TERMOS GERAIS DE SEGURANÇA IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Antes de utilizar o dispositivo, leia o manual do usuário e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados pelo uso do dispositivo contrário ao uso pretendido ou operação inadequada.
2. O dispositivo é apenas para uso não comercial, o equipamento é útil para acampar. Não o utilize para outros fins que sejam inconsistentes com o uso pretendido.
3. O aparelho deverá ser conectado, conforme a necessidade, na tomada "acendedor de cigarros" do carro com tensão de 12V ou na tomada da rede elétrica 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Para aumentar a segurança de utilização, muitos dispositivos elétricos não devem ser ligados a um circuito de alimentação ao mesmo tempo.
4. Tenha especial cuidado ao usar o dispositivo quando houver crianças por perto. Não permita que crianças brinquem com o dispositivo e não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o dispositivo o utilizem.
5. AVISO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que seja realizado sob a supervisão de um responsável pela sua segurança ou receberem instruções sobre o uso seguro do dispositivo e estão cientes dos perigos associados ao seu uso. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e sejam supervisionadas.
6. Retire sempre a ficha da tomada após a utilização, segurando a tomada com a mão. NÃO puxe o cabo da rede.
7. Não mergulhe o cabo, a ficha ou todo o aparelho em água ou qualquer outro líquido. Não exponha o dispositivo às intempéries (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de alta umidade (banheiros, casas móveis úmidas).
8. Verifique periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído por uma oficina especializada para evitar perigos.
9. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se tiver caído ou danificado de qualquer outra forma ou não estiver funcionando corretamente. Não repare o dispositivo sozinho, pois pode causar choque elétrico. Devolva o dispositivo danificado ao centro de serviço apropriado para inspeção ou reparo. Quaisquer reparos só podem ser feitos por pontos de serviço autorizados. Reparos executados incorretamente podem resultar em sérios perigos para o usuário.

10. Coloque o aparelho sobre uma superfície fresca, estável e nivelada, que possa suportar o peso do aparelho e todo o seu conteúdo, longe de aparelhos de aquecimento como fogões elétricos, queimadores a gás, etc...

11. Não utilize o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

12. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da mesa nem tocar em superfícies quentes.

13. Para proteção adicional, é aconselhável instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito alimentar com corrente residual nominal não superior a 30 mA. Consulte um electricista para isso.

14. Não use o aparelho se as tomadas de conexão estiverem molhadas.

15. Ao utilizar o aparelho em um carro ou barco, verifique se o fusível que protege a fonte de alimentação está funcionando.

16. Proteja o dispositivo de fontes de calor e luz solar.

17. Coloque os produtos já resfriados no aparelho.

18. Coloque o aparelho em local com ventilação adequada. A distância para outros objetos deve ser de pelo menos 20 cm.

19. AVISO: Não bloqueie as aberturas de ventilação do dispositivo.

20. AVISO: Não utilize dispositivos ou meios mecânicos para acelerar o processo de degelo, além dos recomendados pelo fabricante.

21. AVISO: Não utilize nem guarde equipamentos elétricos dentro do compartimento de armazenamento de alimentos.

22. AVISO: Abrir a porta por muito tempo pode causar um aumento significativo de temperatura nas câmaras do aparelho.

23. AVISO: Limpe regularmente as superfícies que possam entrar em contacto com alimentos.

24. ADVERTÊNCIA: Conservar a carne e o peixe crus em recipientes próprios para o efeito, de forma a que os produtos não toquem e não pinguem nos outros alimentos.

25. ATENÇÃO: Se o aparelho de refrigeração ficar desocupado por um longo período de tempo, deve-se desligá-lo, descongelá-lo, limpá-lo, secá-lo e deixá-lo com a porta aberta para evitar a formação de mofo no aparelho.

26. AVISO: Não guarde materiais explosivos, como latas de aerosol inflamáveis, etc., dentro do refrigerador.

27. AVISO: Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja preso ou danificado pelo refrigerador.

28. AVISO: Não coloque cabos de extensão ou adaptadores de energia portáteis perto ou atrás do dispositivo.

29. AVISO: Não utilize dispositivos ou meios mecânicos para acelerar o processo de degelo, além dos recomendados pelo fabricante.

Antes da primeira utilização

No conecte o dispositivo ao carregador do carro e à tomada de parede ao mesmo tempo, pois isso danificará o dispositivo.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

- 1A. Painel de controlo
- 1B. Orifício de ventilação
- 1C. Cabo de alimentação de tomada de líquido
- 1D. Cabo de alimentação de tomada elétrica
- 2A. Botão de seleção do modo de operação - refrigeração/aquecimento
- 2B. Botão ECO (modo económico)

UTILIZAÇÃO DO APARELHO

1. Asegúrese de que o botão de alimentación (2A) no painel de control (1A) do frigorífico se encontra na posição OFF.
2. Encha o cabo de alimentación na tomada de líquido no automóvel ou na tomada eléctrica (em função da fonte de alimentación que tem ao nosso dispor). Os dois cabos de alimentación servem para alimentar o frigorífico de duas fontes diferentes.
3. Refrigeração: coloque o botão (2A) na posición "COLD". Coloque o botão ECO (2B) na posición ECO ou MAX.
4. Aquecimento: coloque o botão (2A) na posición "HOT".

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Antes de se proceder à limpeza, desligue o aparelho de alimentação eléctrica.
2. A limpeza consiste em esfregar o interior e o exterior do aparelho com um pano húmido com adição de um detergente.
3. Não enjuagar nem imergir em água.
4. Não se pode limpar o aparelho com panos ou esponjas afiladas ou abrasivas, podendo isso levar à destruição do aparelho.

DADOS TÉCNICOS

Alimentação 220-240V ~50/60Hz Potência 55W refrigeração, 52W aquecimento
Alimentação 12V DC Potência 40W refrigeração, 40W aquecimento
Capacidade: 40L Classe eficiência: N
Consumo de energia E16, kWh / 24h: 0,002 Consumo de energia E32, kWh / 24h: 0,401



Proteção por el medio ambiente.
Debido a su estructura, el equipo puede contener gases nocivos que pueden escapar en caso de incendio. El equipo genera calor y puede ser peligroso si se utiliza incorrectamente. No debe ser utilizado en un espacio cerrado. El equipo genera calor y puede ser peligroso si se utiliza incorrectamente. No debe ser utilizado en un espacio cerrado.

LIETUVIŲ

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS ATIDŽIAI SKAITYKITE IR ĮSISAUGOJITE ATEIČIAI

1. Prieš naudodami įrenginį, perskaitykite vartotojo vadovą ir vadovauklės jame pateiktomis instrukcijomis. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai naudojant.
2. Prietaisas skirtas tik nekomerciniam naudojimui, įranga naudojama stovyklaujant. Nenaudokite jo kitais tikslais, kurie nesitinka numatyto naudojimo.
3. Prietaisas turi būti jungiamas, priklausomai nuo poreikio, į automobilijei esantį „cigarečių degiklio“ lizdą, kurio įtampa yra 12 V,

arba | Izdāj iz elektros tīnko 220-240 V - 50/60 Hz.

Siekiant padidinti naudojimo saugumą, daugelis elektros prietaisų neturėtų būti jungiami prie vienos maitinimo grandinės vienu metu.

4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su įrenginiu ir neleiskite juo naudotis vaikams ar žmonėms, kurie nėra susipažinę su prietaisu.

5. [SPEJIMAS: Šis įrenginys gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų, arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrenginį, jei tai atliekama prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugumą arba joms buvo duota instrukcija, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie žino su juo naudojamus susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įrenginiu. Vaikai neturėtų atlikti valymo ir naudojimo priežiūros, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir yra prižiūrimi.

6. Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš lizdo laikydami už lizdo ranka. Nėtraukite už tinkle laido.

7. Nemerkitė laido, kištuko ar viso prietaiso | vandenį ar kitą skystį. Nelaikykite prietaiso nuo oro sąlygų (lietaus, saulės ir kt.) ir nenaudokite jo didelės drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose nameliuose ant ratų).

8. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti specializuota remonto įmonė, kad būtų išvengta pavojaus.

9. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo nustumas ar kitaip pažeistas arba neveikia tinkamai. Nelaisykite įrenginio patys, nes galite sukelti elektros smūgį. Sugadiną prietaisą gražinkite | atitinkamą techninės priežiūros centrą, kad jis apžiūrėtų arba suremontuotų. Bet kokį remontą gali atlikti tik įgalot techninės priežiūros centrai. Netinkamai atliktas remontas gali sukelti rimtą pavojų vartotojui.

10. Pastatykite prietaisą ant vėsiaus, stabiliaus, lygaus paviršiaus, kuris gali išlaikyti prietaiso svorį ir visą jo turinį, toliau nuo šildymo prietaisų, tokių kaip elektrinės vėdryklės, dujiniai degikliai ir kt.

11. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

12. Maitinimo laidas neturi kabėti virš stalo krašto arba liesti karštų paviršių.

13. Papildomi apsaugai elektros grandinėje patarima įrengti liekamosios srovės [laisvą (RCD)], kurio vardinė likutinė srovė neviršija 30 mA. Dėl to kryptiškis | elektrinis.

14. Nenaudokite prietaiso, jei prijungimo lizdas yra šlapi.

15. Naudodami įrenginį automobilyje ar vaityje, patikrinkite, ar veikia saugiklis, apsaugantis maitinimo šaltinį.

16. Saugokitė įrenginį nuo šilumos šaltinių ir saulės spindulių.

17. | prietaisą sudėkite į aušalusius produktus.

18. Pastatykite prietaisą tinkamoje vėdinimo vietoje. Atstumas iki kitų objektų turi būti ne mažesnis kaip 20 cm.

19. [SPEJIMAS: neuždankite prietaiso ventiliacijos angų.

20. [SPEJIMAS: atitirpinimo procesui paspartinti nenaudokite mechaninių [taisų ar priemonių, išskyrus tuos, kuriuos rekomenduoja gamintojas.

21. [SPEJIMAS: nenaudokite ir nelaikykite elektros įrenginio maisto laikymo skyriuje.

22. [SPEJIMAS: ilgą laiką atidarius dureles, prietaiso kamerosje gali smarkiai pakilti temperatūra.

23. [SPEJIMAS: Reguliariai valykite paviršius, kurie gali liestis su maistu.

24. [SPEJIMAS: Žalia mėsa ir žuvį laikykite tam skirtuose induose, kad produktai nesiliestų vienas prie kito ir nelsėtų ant kito maisto.

25. [SPEJIMAS: Jei šaldymo prietaisas ilgą laiką paliekamas nenaudojamas, jį reikia išjungti, atitirpinti, išvalyti, išdžiovinti ir palikti atidarytas dureles, kad prietaise nesusidarytų pelėsis.

26. [SPEJIMAS: nelaikykite šaldytuve sproglių medžiagų, pvz., degių aerozolių balionėlių ir pen.

27. [SPEJIMAS: pasitaisydami prietaisą, įsitikinkite, kad maitinimo laido nesuspaudė šaldytuvą arba jis nepažeistas.

28. [SPEJIMAS: nedėkite liguotųjų ar nešiojamųjų maitinimo adapterių šalia įrenginio arba už jo.

29. [SPEJIMAS: atitirpinimo procesui paspartinti nenaudokite mechaninių [taisų ar priemonių, išskyrus tuos, kuriuos rekomenduoja gamintojas.

Prieš pirmąjį naudojimą

Nejunkite prietaiso su automobiliu | krovikliu ir prie sieninio elektros lizdo tuo pačiu metu, nes sugadinsite įrenginį.

RENKINIO APRASAS

14. Vadybos panelis
15. Vėdinimo anga
16. Maitinimo laidas
17. Maitinimo laidas su automobiliu lizdu
18. Maitinimo laidas su namo elektros instaliacijos
19. Darbo režimo jungiklis - sudirimas/šildymas
20. EDO jungiklis (vėdinimo režimas)

IRENGINIO NAUDOJIMAS

1. Įsitikinkite, kad maitinimo jungiklis (2A) laikytuvu vadybos panelyje (1A) yra OFF pozicijoje.
2. Kitą kaitalo galį su kištuku įkiškite | automobiliu žiebtuvėlio lizdą arba elektros srovės instaliacijos (pritaikomas rus ir it, kol turime maitinimo šaltinį). Maitinimo šaltinį dirkų skirtingų šaltinių, naudojamų su šiluminiais šaltiniais.
3. Aukštesnis jungiklis (2A) nusakykite "COOL" pozicijoje. EDO jungiklis (2B) nusakykite EDO arba MAX pozicijoje.
4. Aukštesnis jungiklis (2A) nusakykite "HOT" pozicijoje.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Prieš pradėdami valyti, reikia išjungti įrenginį iš elektros maitinimo.
2. Valymas reikalauja rūpintis degtu kištuku su tinkamo pločio plėtimu, įrenginio vėdinimo ir šiluminio korpuso.

3. Nepilnai ir nerodinti vėdinimo.
4. Nepilnai vėdinti, vėdinimo išdžiūvimo arba kempinimas, todėl, kad koks būdu galima surinkti įrenginį.

TECHNINIAI DIMENSIJOS
Maitinimas 220-240 V - 50/60 Hz Galia 55W šaldymas, 52W šildymas
Maitinimo 12 V DC Galia 40W šaldymas, 40W šildymas
Svoris 4kg Mėriso šaltinis 1l
Energinis sąnaudai E16 kWh / 24 val. - 0.002
Energinis sąnaudai E26 kWh / 24 val. - 0.001



Rizikos vertinimas apibūtinamas.
Kartono pakuotės atidaryti | mažiausias. Porašikieno (PE) mažiausias masė | plastikui skirta konteineris. Suskaidyti | prietaisą atidaryti | vėdinimo atidaryti, vėdinimo atidaryti, vėdinimo atidaryti.
Kartono pakuotės atidaryti | mažiausias. Porašikieno (PE) mažiausias masė | plastikui skirta konteineris. Suskaidyti | prietaisą atidaryti | vėdinimo atidaryti, vėdinimo atidaryti, vėdinimo atidaryti.
Nepilnai vėdinimo | buitinio atidaryti, konteineris

LAIKIESU

VISPARIŲ DROŠIŠBAS NOTEIKUMI

SVARŲ DROŠIŠBAS NORADŲUMI

UZMANIŲ IZLASIET UN SAGLABAJIET NAKAMAI ATSAUKSMEI

1. Pirms leries lietošanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu un ievērojiet tajā sniegtos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, izmantojot ierīci pretēji tās paredzētajam lietojumam vai nepareizai darbībai.
2. Ierīce paredzēta tikai nekomerciālai lietošanai, inventārs nodar kempingā. Neizmantojiet to citiem mērķiem, kas neatbilst paredzētajam lietojumam.
3. Ierīce ir jāpievieno, atkarībā no nepieciešamības, pie automašīnas "smēķētāja" līdždas ar spriegumu 12V vai kontaktlīdzda no tīkla 220-240 V - 50/60 Hz.
4. Lai palielinātu lietošanas drošību, daudzas elektriskās ierīces nedrīkst vienlaikus pieslēgt vienai strāvas līdždei.
5. Esiet īpaši uzmanīgs, lietojot ierīci, kad tuvmā ir bērni. Neaujiet bērniem spēlēties ar ierīci un neaujiet bērniem vai personām, kuras nav iepazīlušas ar ierīci, to lietot.
6. Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktākus no kontaktlīdzdas, turot kontaktlīdzdu ar roku. NEVELDIET aiz tīkla auklas.
7. Neiegremdējiet vadu, kontaktākus vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakāujiet ierīci laikapstākļiem (lietus, saules utt.) un nelikumotojiet to augsto mitruma apstākļos (vannas istabā, mīdā mobilajās mājās).
8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina specializētā remonta darbnīcā, lai izvadītos no briesmām.
9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta vai nedarbojas pareizi. Nelabojiet ierīci pašī, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Bojāto ierīci nogādājiet attiecīgajā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādas remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvarotie servisa punkti. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnus draudus lietotājam.
10. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, tīdzenas virsmas, kas var izturēt ierīces svaru un visu tās saturu, prom no apkures ierīcām, piemāram, elektriskām plītnī, gāzes degļiem utt.
11. Neizmantojiet ierīci vieglī uzliesmojošu materiālu tuvmā.
12. Strāvas vads nedrīkst karāties pāri galda malai vai pieskarties karstām virsmām.
13. Papildu aizsardzībai vēlamī elektriskajā līdžē uzstādīt atlikušās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atlikušo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Lai to izdarītu, sazināties ar elektrīki.
14. Neizmantojiet ierīci, ja savienojuma līdždas ir mitras.
15. Lietojot ierīci automašīnā vai laivā, pārbaudiet, vai darbojas drošinātājs, kas aizsargā barošanas avotu.
16. Sargājiet ierīci no siltuma avotiem un saules gaismas.
17. Nelieciet ierīci jau atdzēsūtus produktus.
18. Novietojiet ierīci vietā ar atbilstošu ventilāciju. Attālumam līdz citiem objektiem jābūt vismaz 20 cm.
19. BRĪDINĀJUMS: Neaizsedziet ierīces ventilācijas atveres.
20. BRĪDINĀJUMS: Neizmantojiet mehāniskas ierīces vai līdzekļus, lai pātrinātu atkausēšanas procesu, izņemot tos, ko leticis ražotājs.
21. BRĪDINĀJUMS: Neizmantojiet un neuzglabājiet elektrisko aprīkojumu pārtikas uzglabāšanas nodalījumā.
22. BRĪDINĀJUMS: Durvju atvēršana uz ilgu laiku var izraisīt ievērojamu temperatūras paaugstināšanas ierīces kamerasī.
23. BRĪDINĀJUMS: Regulāri tīrīt virsmas, kas var nonākt saskarē ar pārtiku.
24. BRĪDINĀJUMS: Uzglabājiet jēlu gaļu un zivs šim nolīkam paredzētos traukos, lai produkti nesaskartos viens ar otru un nepilētu uz citiem pārtikas produktiem.
25. BRĪDINĀJUMS: Ja saldēšanas iekārtā ilgstoši netiek izmantota, tā ir jāizslēdz, jāatkausē, jāiztīra, jāizžāvē un durvis jāatstāj vaļā, lai novērstu peļējuma veidošanos ierīcē.
26. BRĪDINĀJUMS: Neglabājiet ledusskapī sprādzienbīstamus materiālus, piemāram, uzliesmojošas aerosola baloniņas utt.
27. BRĪDINĀJUMS: Novietojot ierīci, pārlicinieties, vai ledusskapis nav saspiests vai bojāts strāvas vadā.
28. BRĪDINĀJUMS: Nenovietojiet pagarinātājus vai pārmēšjamus strāvas adapterus ierīces tuvmā vai aiz tās.

29. BRIDINÄJUMS: Neizmantojiet mehāniskas ierīces vai līdzekļus, lai patrinātu atkausēšanas procesu, izņemot tos, ko ieteicis ražotājs.

Priekš pirmajai naudojumā
Nejūnktie priekšātais uz automobiliņu (krovikiļu) ir prie sieninio elektros līdzo tuo paču metu, nes sugadinsite jrenginj.

IERĪCES APMĀKSTS

14. Veiktas jūta
15. Vairābūdes ātrums
16. Kābols barotājs no automātiskas piegādātas
17. Kābols barotājs no mājas elektrības tīkla
18. Dabā sērfoņa sērfoņķitā - sērfoņķitā sērfoņķitā
19. ECO režīms (enerģētiskais režīms)

IERĪCES LIETOŠANA

1. Pārbaudiet, ka barotājs atbilst (2A) uz iekšējāga veiktas pūti (1A) atbūda OFF pozīcijā.
 2. Citu kābdu gāzi ar korrozīvāku ierīciot automātiskā sērfoņķitā uz elektrības tīkla sērfoņķitā (pakārtā no izmantotā barotājas avota). Kārs kābels ir pērdotā kontaktā barotājas avotā.
 3. Ierīcētais: atkārt (2A) ierīcētais "COLD" pozīcijā. ECO atkārt (2B) ierīcētais ECO vai MAX pozīcijā.
 4. Sērfoņķitā: atkārt (2A) ierīcētais "HOT" pozīcijā.
- TROŠANA UN KOPŠANA**
1. Pirms ierīces lietošanas, atvienojiet to no elektrotīkla.
 2. Ierīcei vajadzētu un ierīcei vajadzētu būt ar mīru lūpekņu (ar ierīci mazgāšanas ierīcēta piedevu).
 3. Novietojiet uz drošīgas vietas.
 4. Tīrīšanai izmantotajai rīcībai, sērfoņķitā kopas vai sērfoņķitā, kas var sabojāt ierīces virsmu.

TEHNISKE PARAMETRI	
Lietais 220-240V ~50/60Hz	Jūta 50W cēstāns, 52W sērfoņķitā
Lūdzis 12V DC	Jūta 45W cēstāns, 47W sērfoņķitā
Tūlme 40L	Kārtā kase: N
Enerģijas patēriņš E16, kWh / 24h: 0,002	
Enerģijas patēriņš E32, kWh / 24h: 0,401	



Apkārtējā vides aizsardzība
Kārtā kopojumu, līdz, nodotot atbilstīgu pērdotā. Polietilēna materiāls (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajā konteinērā. Lūdzis atbilstošos nodotot atbilstīgu pērdotā. Kārtā sērfoņķitā, kas var izraisīt draudus vides tīrībai. Elektriskās ierīces un, kas korozīvu, kas atbilstīgu izmestotā. Ja ierīce atbilstīgu sērfoņķitā, izņemiet tās un nodotot piemērotā punkā atbilstīgu. Produktu nelietot sērfoņķitā atbilstīgu konteinērā!

**ESTI
OLULISED OHUTUSINGIMUSED
OLULISED OHUTUSJUIHISED
LUGEGE HOOLKALT JA SÄILITA EDASISEKS KASUTAMISEKS**

1. Enne seadme kasutamist lugege läbi kasutusjuhend ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud seadme kasutamisest mittehõpäraselt või ebaõigest kasutamisest.
 2. Seade on ainult mittehõpäraseks kasutamiseks, varustusest on kasu teelkmisel. Ärge kasutage seda muudele eesmärgidele, mis on vastuolus selle ettenähtud kasutusega.
 3. Seade tuleb ühendada olenevalt vajadusest autos oleva "sigaretsüütaja" pistikupesaga pingega 12V või vooluvõrgust 220-240 V – 50/60 Hz pistikupesaga.
- Kasutusohutuse suurendamiseks ei tohiks paljusid elektriseadmeid korraga ühte toiteahelasse ühendada.
4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste läheduses. Ärge lugege lastele seadme mängida ega lugege seda kasutada lastel ega inimestel, kes ei lūne seadet.
 5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja vähemunud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel ei ole seadmeid puudutavad kogemusi või teadmisi, kui seda kasutatakse selle eest vastutava isiku järelevalve all, nende ohtust või neile on antud juhiseid seadme ohtuks kasutamiseks ja nad on teadlikud selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadme mängida. Lapsed ei tohi puhastada ega hooldata, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja nende järelevalve all.
 6. Pärast kasutamist eemaldage alati pistik pistikupesast, hoides pistikupesast käega. ÄRGE lõmaka võrgujuhtmet.
 7. Ärge kastke juhet, pistikut ega kogu seadet vette või muusse vedelikku. Ärge jätke seadet ilmastikutingimuste kätte (vihm, päike jne) ega kasutage seda kõrge õhuniiskusega tingimustes (vanntoad, niisked haagisuvildad).
 8. Kontrollige perioodiliselt toitejuhtme seisukorda. Kui toitejuhte on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks välja vahetada spetsialiseeritud remonditöökojas.
 9. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, kuna see võib põhjustada elektrilöögi. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks vastavasse teeninduskeskusesse. Remont võivad teha ainult volitatud teeninduspunktid. Valesi teostatud remont võib põhjustada kasutajale tõsist ohtu.
 10. Aselage seade jahedale, stabiilsele tasasele pinnale, mis talub seadme ja kogu selle sisu kaalu, eemal kütteseadmetest, nagu elektripliitid, gaasipõletid jne...
 11. Ärge kasutage seadet süttivate materjalide läheduses.
 12. Toitejuhte ei tohi riputada üle laua serva ega puudutada kuumi pindu.
 13. Täiendavaks kaitsena on soovitatav paigaldada elektrivoolu katkestusseade (RCD), mille nimivool ei ületa 30 mA. Selleks pöörduge elektriku poole.
 14. Ärge kasutage seadet, kui ühenduspesad on märjad.

15. Kui kasutate seadet autos või paadis, kontrollige, kas toiteallikad kaitsev kaitsme töötab.
16. Kaitske seadet soojustallikate ja päikesvalguse eest.
17. Pange seadmesse juua jahtunud tooted.
18. Aselage seade korraliku ventilatsiooniga kohta. Kaugus teistest objektidest peab olema vähemalt 20 cm.
19. HOIATUS: Ärge blokeerige seadme ventilatsioonilavasid.
20. HOIATUS: Ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid ega vahendeid, välja arvatud need, mida tootja on soovitanud.
21. HOIATUS: Ärge kasutage ega hoidke toiduainete hoiukambrit elektriseadmeid.
22. HOIATUS: Üksike pikasajaline avamine võib põhjustada olulise temperatuuri tõusu seadme kambris.
23. HOIATUS: Puhastage regulaarselt pindu, mis võivad toiduga kokku puutuda.
24. HOIATUS: Säilitage loorest liha ja kala selleks ettenähtud anumates, et tooted ei puutuks kokku ega tilguts muule toidule.
25. HOIATUS: Kui külmutusseadet ei kasutata pikemaks ajaks, tuleb see välja lülitada, sulatada, puhastada, kuivatada ja uks lahti jätta, et vältida hallituse teket seadmes.
26. HOIATUS: Ärge hoidke külmi pihvatuseõhlikke materjale, nagu kergestisüttivad aerosoolpurgid jne.
27. HOIATUS: Seadme paigutamisel veenduge, et toitejuhte ei oleks külmi puit muljunud ega kahjustatud.
28. HOIATUS: Ärge asetage pikendusjuhtmeid ega kaasaskantavaid toiteadapteere seadme lähedusse ega taha.
29. HOIATUS: Ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid ega vahendeid, välja arvatud need, mida tootja on soovitanud.

Enne esimest kasutamist
Ärge ühendage seadet autolaadija ja seinakontaktiga samal ajal, kuna see kahjustab seadet.

SEADME KIRJELDUS

- 1A. Juhend
- 1B. Ventilatsioon
- 1C. Tõsta toite sigaretsüütaja (hendamiseks)
- 1D. Toitepääs elektrivõrgu (hendamiseks)
- 2A. "Tõstetud" välja lül - "jätkumisekoostamiseks"
- 2B. ECO lül (päästetud lül)

SEADME KASUTAMINE

1. Veenduge, kas toitejuht juhtmele (1A) oleb lülitatud (2A) on seade OFF.
2. Tuleb siseriik oht. Ühendage pistikuga siseriik sigaretsüütaja või siseriikmäki (jõutavat seadet, mille toiteallikas on teie kütteseades). Käe ettevaatlikult kasutamiseks tuleb kasutada kindel riie või kindel.
3. Jätkumise seadistage lül (2A) seadmesse "COLD". Seadistage lül ECO (2B) seadmesse ECO või MAX.
4. Soovitud seadistage lül (2A) seadmesse "HOT".

OHUTUSOHUTUSOHUTUS

1. Enne puhastamise alustamist tuleb seade kinnivõrgust välja võtta.
2. Puhastamine võib võtta aja ja nõudub erilist tähelepanu seadme skema ja voolu koguse hõlmamiseks.
3. Mitte puutuda või vette kasta.
4. Mitte pühastada kaitset, siseriikvõlde kappide või kaitseid, kuna see võib seadet vigastada.

TEHNILISED ANDMED

Lietais 220-240V ~50/60Hz	Võimsus 50W (juhtus, 52W seadmes)
Lūdzis 12V DC	Võimsus 45W (juhtus, 47W seadmes)
Mārtā 40L	Kārtā kase: N
Enerģijas patēriņš E16, kWh / 24h: 0,002	
Enerģijas patēriņš E32, kWh / 24h: 0,401	



Hoidke kaabli kaitsekatte eest.
Kaitsekatte pole mitte vii rakutatud. Käik (PE) vāko kasutatud plastik ja eelnehtud materjalina. Kasutatud seadmeid ei aselate ettenähtud kogumiskeskusesse, sest seadme lülitused (plüüsiid elemendid) võivad olla tarvilikud kaitsekattele. Elektriseadmed tuleb erida ni lūne, et seade ei saaks erada siseriikvõlde. Kui seadme on paigaldatud, tuleb need välja võtta ja erida eraldi kogumiskeskust.

**ITALIANO
CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA
IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO

1. Prima di utilizzare il dispositivo, leggere il manuale utente e seguire le istruzioni in esso contenute. Il produttore non è responsabile per danni causati dall'uso del dispositivo in modo contrario alla sua destinazione d'uso o da un funzionamento improprio.
2. Il dispositivo è solo per uso non commerciale, l'attrezzatura è utile per il campeggio. Non utilizzarlo per altri scopi che sono incoerenti con l'uso previsto.
3. Il dispositivo va collegato, a seconda delle necessità, alla presa "accendisigari" dell'auto con la tensione di 12V oppure alla presa da rete 220-240 V – 50/60 Hz. Per aumentare la sicurezza d'uso, molti dispositivi elettrici non devono essere collegati contemporaneamente a un circuito di alimentazione.
4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza il dispositivo in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo e non permettere a bambini o persone che non hanno familiarità con il dispositivo di utilizzarlo.
5. ATTENZIONE: Questa attrezzatura può essere utilizzata da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone senza esperienza o conoscenza dell'attrezzatura, se effettuata sotto la supervisione di una persona responsabile e loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati.

6. Rimuovere sempre la spina dalla presa dopo l'uso tenendo la presa con la mano. NON tirare il cavo della rete.
7. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre il dispositivo agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) né utilizzarlo in condizioni di elevata umidità (bagni, case mobili umide).
8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un centro di riparazione specializzato per evitare pericoli.
9. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare il dispositivo da soli, poiché potrebbe causare scosse elettriche. Restituire il dispositivo danneggiato al centro di assistenza appropriato per l'ispezione o la riparazione. Eventuali riparazioni possono essere effettuate solo da punti di assistenza autorizzati. Una riparazione eseguita in modo improprio può comportare gravi pericoli per l'utente.
10. Posizionare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile, piana e in grado di sostenere il peso dell'apparecchio e di tutto il suo contenuto, lontano da apparecchi di riscaldamento come cucine elettriche, fornelli a gas, ecc...
11. Non utilizzare il dispositivo vicino a materiali infiammabili.
12. Il cavo di alimentazione non deve pendere dal bordo del tavolo o toccare superfici calde.
13. Per una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare un dispositivo di corrente residua (RCD) nel circuito elettrico con una corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA. Si prega di consultare un elettricista per questo.
14. Non utilizzare l'apparecchio se le prese di collegamento sono bagnate.
15. Quando si utilizza il dispositivo in macchina o in barca, verificare che il fusibile che protegge l'alimentazione funzioni.
16. Proteggere l'apparecchio da fonti di calore e dai raggi solari.
17. Inserire nel dispositivo i prodotti già refrigerati.
18. Posizionare il dispositivo in un luogo con ventilazione adeguata. La distanza da altri oggetti dovrebbe essere di almeno 20 cm.
19. ATTENZIONE: non bloccare le aperture di ventilazione del dispositivo.
20. ATTENZIONE: Non utilizzare dispositivi o mezzi meccanici per accelerare il processo di sbrinatorio diversi da quelli consigliati dal produttore.
21. AVVERTENZA: non utilizzare o conservare apparecchiature elettriche all'interno dello scomparto per la conservazione degli alimenti.
22. ATTENZIONE: L'apertura prolungata della porta può causare un notevole aumento della temperatura nelle camere del dispositivo.
23. ATTENZIONE: pulire regolarmente le superfici che potrebbero entrare in contatto con gli alimenti.
24. ATTENZIONE: conservare carne e pesce crudi in contenitori destinati a questo scopo, in modo che i prodotti non si tocchino e non gocciolino su altri alimenti.
25. ATTENZIONE: Se l'elettrodomestico di refrigerazione viene lasciato inutilizzato per un lungo periodo di tempo, deve essere spento, sbrinato, pulito, asciugato e la porta lasciata aperta per evitare la formazione di muffa nell'apparecchio.
26. AVVERTENZA: non conservare materiali esplosivi come bombolette aerosol infiammabili, ecc., all'interno del frigorifero.
27. ATTENZIONE: Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia pizzicato dal frigorifero o danneggiato.
28. AVVERTENZA: non collocare prolunge o adattatori di alimentazione portatili vicino o dietro il dispositivo.
29. ATTENZIONE: Non utilizzare dispositivi o mezzi meccanici per accelerare il processo di sbrinatorio, diversi da quelli consigliati dal produttore.

Prima del primo utilizzo
Non collegare il dispositivo contemporaneamente al caricabatteria per auto e alla presa a muro poiché si danneggerebbe il dispositivo.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

- 1A. Pannello di controllo
- 1B. Foro di ventilazione
- 1C. Cavo di alimentazione dalla presa accendisigari
- 1D. Cavo di alimentazione dall'impianto elettrico di rete
- 2A. Selettore delle modalità di lavoro - raffreddamento/raiscaldamento
- 2B. Selettore ECO (modalità di funzionamento economico)

USO DEL DISPOSITIVO

1. Assicurarsi che il selettore di alimentazione (2A) sul pannello di comando (1A) del tipo si trovi su OFF.
2. Inserire l'altra estremità del cavo con la spina nella presa accendisigari o nella presa dell'impianto elettrico (in seconda della fonte di alimentazione e dispositivo). Per l'alimentazione da due diverse fonti di alimentazione utilizzare due diversi cavi.
3. Raffreddamento: posizionare il selettore (2A) su "COOL". Posizionare il selettore ECO (2B) su ECO o MAX.
4. Riscaldamento: posizionare il selettore (2A) su "HEAT".

MANUTENZIONE E PULIZIA

1. Prima di procedere alla pulizia, scollegare il dispositivo dall'alimentazione.
2. La pulizia si limita a usare panno morbido con detersivo per piatti per pulire la parte interna e l'involucro esterno del dispositivo.
3. Non risciacquare e non immergere in acqua.
4. Non utilizzare spugne o panni abrasivi per non danneggiare il dispositivo.

DATI TECNICI

Alimentazione 220-240V ~50/60Hz Potenza 55W in raffreddamento, 100W riscaldamento
Alimentazione 12V DC Potenza 48W in raffreddamento, 40W riscaldamento
Capacità 40L Classe climatica: N
Energia prelieva E16 kWh / 24h 0,332
Energia prelieva E30 kWh / 24h 0,421



Prendersi cura dell'ambiente naturale. I contenitori in cartone dovrebbero essere portati all'apposito punto di raccolta. I sacchi in polietilene (PE) vanno buttati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio fuori uso deve essere ritirato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. Il dispositivo elettrico deve essere consegnato in modo da evitare il suo riutilizzo. Se l'apparecchio contiene batterie, è necessario trovare e analizzare separatamente.

HRVATSKI OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu korištenjem uređaja protivno namjeni ili neustručnim radom.
2. Uređaj je samo za nekomercijalnu upotrebu, oprema je korisna za kampiranje. Nemojte ga koristiti u druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Uređaj treba priključiti, ovisno o potrebi, na utičnicu "upačjač" u automobilu napona 12V ili na utičnicu iz mreže 220-240 V ~ 50/60 Hz.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj u blizini djece. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem i ne dopustite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da ga koriste.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o opremi, ako se koristi pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su dobili upute o sigurnoj uporabi uređaja te su svjesni opasnosti povezanih s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako su starija od 8 godina i ako su pod nadzorom.
6. Uvijek izvadite utičač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NEMOJTE povlačiti mrežni kabel.
7. Nemojte uranjati kabel, utičač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Nemojte izlagati uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristiti u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne mobilne kućice).
8. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, trebao bi ga zamijeniti specijalizirani servis kako bi se izbjegla opasnost.
9. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kablom za napajanje ili ako je pao ili je na bilo koji drugi način oštećen ili ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj jer može doći do strujnog udara. Oštećeni uređaj vratite u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlaštteni servisi. Nepripravno obavljen popravak može dovesti do ozbiljne opasnosti za korisnika.
10. Pustavši uređaj na hladnu, stabilnu i ravnu površinu koje može koristiti težinu uređaja i njegovog sadržaja, utjele ovi uređaji za grijanje kao što su električni štednjaci, plinški plamenici itd.
11. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
12. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Za dodatnu zaštitu, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u električni krug s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite električaru.
14. Nemojte koristiti uređaj ako su priključne utičnice mokre.
15. Kada koristite uređaj u automobilu ili brodu, provjerite radi li osigurač koji štiti napajanje.
16. Zaštitite uređaj od izvora topline i sunčeve svjetlosti.
17. Već ohlađene proizvode staviti u uređaj.
18. Postavite uređaj na mjesto s odgovarajućom ventilacijom. Udaljenost od drugih objekata treba biti najmanje 20 cm.
19. UPOZORENJE: Nemojte blokirati ventilacijske otvore na uređaju.
20. UPOZORENJE: Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili sredstva za ubrzanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.
21. UPOZORENJE: Nemojte koristiti ili spremati električnu opremu unutar odjeljka za pohranu hrane.
22. UPOZORENJE: Dugotrajno otvaranje vrata može uzrokovati značajno povećanje temperature u komorama uređaja.
23. UPOZORENJE: Redovito čistite površine koje mogu doći u dodir s hranom.
24. UPOZORENJE: Sirovo meso i ribu čuvajte u za to predviđenim posudama, tako da se proizvodi ne dodiruju i da ne kapaju na drugu hranu.
25. UPOZORENJE: Ako se rashladni uređaj duže vrijeme ne koristi, potrebno ga je isključiti, odlediti, očistiti, osušiti i ostaviti otvorena vrata kako bi se spriječilo stvaranje plijesni u uređaju.
26. UPOZORENJE: Nemojte pohranjivati eksplozivne materijale kao što su zapaljive limenke aerosola itd. unutar hladnjaka.
27. UPOZORENJE: Prilikom postavljanja uređaja pazite da hladnjak ne priključi ili ošteti kabel za napajanje.
28. UPOZORENJE: Ne stavljajte produžne kabele ili prijenosne strujne adaptore blizu ili iza uređaja.
29. UPOZORENJE: Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili sredstva za ubrzanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.

Prije prve uporabe

Ne spajajte uređaj s auto punjačem i na zidnu utičnicu u isto vrijeme jer biste oštetili uređaj.

Značilnosti: 40L
Consumption de energie E16, kWh / 24h: 0,002

Κατάλληλο μοντέλο: N
Consumption de energie E32, kWh / 24h: 0,401

Βελτιώνεται με το χρόνο. Κατασκευαστής, πωλητής, διανομέας ή οποιεσδήποτε άλλες εταιρείες που εμπλέκονται στην παροχή υπηρεσιών, δεν φέρουν ευθύνη για ζημιές ή απώλειες που προκύπτουν από τη χρήση της συσκευής. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από τη χρήση της συσκευής σε αντίθεση με την προβλεπόμενη χρήση της ή από ακατάλληλη λειτουργία.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από τη χρήση της συσκευής σε αντίθεση με την προβλεπόμενη χρήση της ή από ακατάλληλη λειτουργία.
2. Η συσκευή είναι μόνο για μη επαγγελματική χρήση, ο εξοπλισμός είναι χρήσιμος για κώμη. Μην τη χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς που δεν συνάδουν με την προβλεπόμενη χρήση του.
3. Η συσκευή θα πρέπει να συνδέεται ανάλογα με την ανάγκη στην τριζύα «αναπήρα» του αυτοκινήτου με τάση 12V ή στην τριζύα από το δίκτυο 220-240 V ~ 50/60 Hz. Προκειμένου να αυξηθεί η ασφάλεια χρήσης, πολλές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να συνδέονται ταυτόχρονα σε ένα κύκλωμα ισχύος.
4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή και μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες οπτικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση του εξοπλισμού, εάν πραγματοποιείται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνος για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται.
6. Αφαιρείτε πάντα το φως από την τριζύα μετά τη χρήση κρατώντας την τριζύα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο του δικτύου.
7. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φως ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υψηλής υγρασίας (μπάνια, υγρά τροχήλατα).
8. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο επισκευής, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
9. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή εάν έχει πέσει ή έχει καταστραφεί με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί ουσιά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Επισκευή της συσκευής που έχει υποστεί ζημιά στο κατάλληλο κέντρο σέρβις για επιθεώρηση ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένα σημεία σέρβις. Η ακατάλληλη συσκευή μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
10. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή, επίπεδη επιφάνεια που μπορεί να υποστηρίξει το βάρος της συσκευής και όλα τα περιεχόμενά της, μακριά από συσκευές θέρμανσης όπως ηλεκτρικές κουζίνες, καυστήρες αερίου κ.λπ.
11. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
12. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή να αγγίζει ζεστές επιφάνειες.
13. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε μια συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα με ονομαστικό υπολειπόμενο ρεύμα που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Συμβουλευτείτε έναν ηλεκτρολόγο για αυτό.
14. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν οι υποδοχές σύνδεσης είναι υγρές.
15. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε αυτοκίνητο ή σκάφος, βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί η ασφάλεια που προστατεύει το τροφοδοτικό.
16. Προσταψίστε τη συσκευή από ηλιακή θερμότητα και ηλιακό φως.
17. Τοποθετήστε στη συσκευή προϊόντα που έχουν ήδη ψυχθεί.
18. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μέρος με κατάλληλο αερισμό. Η απόσταση από άλλα αντικείμενα πρέπει να είναι τουλάχιστον 20 cm.
19. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην φράζετε τα ανοίγματα εξαερισμού στη συσκευή.
20. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή μέσα για να επαχθύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός από αυτές που συνιστά ο κατασκευαστής.
21. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εξοπλισμό μέσα στο χώρο αποθήκευσης τροφίμων.
22. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το άνοιγμα της πόρτας για μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στους θαλάμους της συσκευής.
23. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που μπορεί να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα.
24. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποθηκεύστε το υγρό κρέας και τα ψάρια σε δοχεία που προορίζονται για αυτό το σκοπό, έτσι ώστε τα προϊόντα να μην έρχονται σε επαφή μεταξύ τους και να μην στάζουν σε άλλα τρόφιμα.
25. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν η ψυκτική συσκευή μείνει άχρηστη για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να απενεργοποιηθεί, να

26. χρησιμοποιεί, να καθαριστεί, να στεγνώσει και να αφηθεί η πόρτα ανοιχτή για να αποφευχθεί ο σχηματισμός μούχλας στη συσκευή).
26. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αποθηκεύετε εκρηκτικά υλικά όπως εύφλεκτα δοχεία αεραζόλ κ.λπ., μέσα στο ψυγείο.
27. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν τοποθετείτε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει πιαστεί από το ψυγείο ή δεν έχει υποστεί ζημιά.
28. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε προκατάσεις ή φορητούς μετασχηματιστές ρεύματος κοντά ή πίσω από τη συσκευή.
29. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή μέσα για να επαχθύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός από αυτές που συνιστά ο κατασκευαστής.

Πριν από την πρώτη χρήση
Μην συνδέετε τη συσκευή με το φορτιστή αυτοκινήτου και στην τριζύα ταυτόχρονα γιατί θα προκληθεί ζημιά στη συσκευή.

ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

14. Πρώτος έλεγχος
15. Οπτική επιθεώρηση
16. Καλώδιο τροφοδοσίας από την υποδοχή του αυτοκινήτου
17. Καλώδιο για τροφοδοσία από οικιακή (έκτακτη) εγκατάσταση
25. Διασφάλιση ασφαλείας - κέρσι (βλ. κεφάλαιο 2)
26. Διασφάλιση ECO (προστασία λειτουργίας)

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης τροφοδοσίας (2A) στην πίσω πλευρά (1A) του μεγάλου βρόχου στη θέση OFF.
2. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου στην πρίζα του αυτοκινήτου ή στην ηλεκτρική πρίζα (ανάλογα με τη τροφοδοσία). Χρησιμοποιείτε δύο διαφορετικά καλώδια για τροφοδοσία από δύο διαφορετικές πρίζες.
3. Υγρός: Ρυθμίστε το όριο ρεύματος (2A) στη θέση "COOL". Ρυθμίστε το διακόπτη (ECO) στη θέση EDO ή MAX.
4. Βεβαιωθείτε πάντα το διακόπτη (2A) στη θέση "COOL".

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Πριν καθαρίσετε, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος.
2. Ο καθαρισμός πραγματοποιείται στο εσωτερικό με ένα υγρό σπιν με υγρό πλυντικό, που κατασκευάστηκε από τον κατασκευαστή της συσκευής και του εξοπλισμού της καθαριότητας.
3. Μην βυθίζετε ή βυθίζετε στα υγρά.
4. Μην καθαρίζετε με αιχμηρά, κοφτερά υλικά όπως σφουγγάρι, καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη στη συσκευή.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τροφοδοσία 220-240V ~ 50/60Hz	Ισχύς 50W μέγ. Μέγιστη 52W
Τάση τροφοδ. 24V DC	Ισχύς 45W μέγ. 42W Μέγιστη
Αυτοκινητικό κέρσι 40L	Καύσιμη ύλη 1L
Κατασκευαστική ενέργεια E16, kWh / 24h: 0,002	Κατασκευαστική ενέργεια E32, kWh / 24h: 0,401

Επισημαίνεται το φως του προβολέα. Παρακαλούμε να τοποθετήσετε τη συσκευή από έναν χώρο αποθήκευσης απορριμμάτων χωριστό. Το καλώδιο από πολυαιθέριο φως (PE), σπέρμα της από την αποθήκευση κίνησης. Η βλάβη μπορεί να γίνει ως αποτέλεσμα της κατάλληλης χρήσης. Ελέγξτε τον συντάκτη οδηγίων που περιέχει και το οποίο μπορεί να αναζητηθεί σχετικά με το προϊόν. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορριφθεί με φειδώ και να παραδοθεί σε απορριμματοκιβώτιο της. Εάν στη συσκευή βρεθούν μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν σε ξεχωριστό κελύφος.

ΜΑΚΡΑΣ

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ

1. A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót, és kövesse az abban található utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék rendeltetésellenes használatából vagy nem rendeltetéseszerű használatából eredő károkért.
2. A készülék csak nem kereskedelmi használatra szolgál, a felszerelés kempingezéshez hasznos. Ne használja más olyan célra, amely nem egyeztethető össze a rendeltetéseszerű használattal.
3. A készüléket igény szerint az autóbán lévő 12V feszültségű "szivargyűjtő" aljzatba vagy a háálzati 220-240 V ~ 50/60 Hz aljzatba kell csatlakoztatni.
4. Használat biztonságának növelése érdekében sok elektromos készüléket nem szabad egyidejűleg egy áramkörre csatlakoztatni.
4. Legyen különösen óvatos a készülék használatakor, amikor gyerekek vannak a közelében. Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a készülékkel, és ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják azt.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a berendezést 8 éven felüli gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve a berendezéssel kapcsolatos tapasztalatokkal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek használhatják, ha a műveletet egy felkészült felügyelő mellett végzik. biztonságukat, vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és tisztában vannak a használatával járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A tisztítást után mindig húzza ki a dugót az aljzatból úgy, hogy a dugaszolóaljzatot a kezével fogja meg. NE húzza meg a hálózati kábelt.
7. Ne merítse a vezetéket, a csatlakozódugót vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárásai hatásoknak (eső, nap, sél), és ne használja magas páratartalmú környezetben (fürdőszoba, nedves mobilházak).
8. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérül, a vezetéklet elkerülése érdekében szakszervizben cseréltesse ki.
9. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel, vagy ha az leessett, más módon megsérült, vagy nem működik megfelelően. Ne javítsa saját maga a készüléket, mert áramütést okozhat. Vigye vissza a sérült készüléket a megfelelő szervizközpontba ellenőrzés vagy javítás céljából. Bármilyen javítást csak hivatalos szervizpontok végezhetnek. A nem megfelelően elvégzett javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.

- Helyezze a készüléket hűvös, stabil, vízszintes felületre, amely elbírja a készülék súlyát és annak teljes tartalmát, távol fűtőberendezésektől, például elektromos tűzhelytől, gázegységől stb...
- Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
- A lápkábel nem lóghat túl az asztal szélén, és nem érhet forró felületekhez.
- További védelem érdekében az elektromos áramkörbe egy maradékáram-védőt (RCD) ajánlatos beépíteni, amelynek névleges maradékáram nem haladja meg a 30 mA-t. Ehhez forduljon villanyszerelőhöz.
- Ne használja a készüléket, a csatlakozójelzők nedvesek.
- Ha a készüléket autóban vagy hajóban használja, ellenőrizze, hogy az áramellátást védő biztosíték működik-e.
- Óvja a készüléket hőforrásoktól és napfénytől.
- Tegye a már kihűlt termékeket a készülékre.
- Helyezze a készüléket megfelelő szellőzős helyre. A többi tárgytól való távolságnak legalább 20 cm-nek kell lennie.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne takarja el a készülék szellőzőnyílásait.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon mechanikus eszközöket vagy eszközöket a leolvasztási folyamat felgyorsítására, kivéve a gyártó által ajánlottakat.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon és ne tároljon elektromos berendezést az élelmiszer-tároló rekeszben.
- FIGYELMEZTETÉS: Az ajtó hosszú ideig tartó kinyitása jelentős hőmérséklet-emelkedést okozhat a készülék kamráiban.
- FIGYELMEZTETÉS: Rendszeresen tisztítsa meg azokat a felületeket, amelyek élelmiszertel érintkezhetnek.
- FIGYELMEZTETÉS: A nyers húst és halat az erre a célra szolgáló edényekben tárolja, hogy a termékek ne érjenek egymáshoz és ne csöpögjenek más élelmiszerekre.
- FIGYELMEZTETÉS: Ha a hűtőköszüléket húzóselekt ideig nem használják, ki kell kapcsolni, le kell olvasztani, meg kell tisztítani, meg kell szárítani, és az ajtót nyitva kell hagyni, hogy megakadályozzák a penészképződést a készülékben.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony aeroszol flakonokat stb. a hűtőszekrényben.
- FIGYELMEZTETÉS: A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a lápkábel ne csipje be a hűtőszekrény vagy ne sértsa meg.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne helyezzen hosszabbított vagy hordozható hálózati adaptert a készülék közelébe vagy mögé.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon mechanikus eszközöket vagy eszközöket a leolvasztási folyamat felgyorsítására, kivéve a gyártó által ajánlottakat.

Az első használat előtt

Ne csatlakoztassa a készüléket egyidejűleg az autós töltőhöz és a fal aljzatához, mert ez károsítja a készüléket.

A BERENDEZÉS LEÍRÁSA

1. Vezérlőpanel
2. Szellőztető nyílás
3. A hűtő kompartmentjainak lámpái
4. Önkormányozható hűtőszekrény
5. Üzemeltető kapcsoló - hűtőszekrény
6. ECO kapcsoló (aktív hőszigetelés)

A BERENDEZÉS HASZNÁLATA

1. Győződjön meg arról, hogy a készülék kapcsoló (2A) a hűtőgép vezérlőpanelén (1A) OFF pozícióban van.
2. A készülék előtt, dugtűtől kezdve tegye be az alábbi eszközöket ajtó felőlről vagy a hűtőkamra felől: 1. Egyszer, melynek átmérője 18 mm (maximális). Kérjük figyeljen, milyen átmérőre ill rendelkezésre. Kérjük figyeljen, hogy a készülék szellőztető nyílásait ne takarja el.
3. Hűtő- és kapcsoló (2A) állítsa be „COOL” pozícióba. Az ECO kapcsoló (2B) állítsa be ECO vagy MAX pozícióba.
4. Menetési a kapcsoló (2A) állítsa be „OFF” pozícióba.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Tisztítsa meg rendszeresen elő a berendezést le kell kapcsolni a tápellátásról.
2. A készülék a berendezés előtt tisztítsa meg. Kérjük figyeljen, hogy a készülék szellőztető nyílásait ne takarja el.
3. Nem szabad vízzel tisztítani a készüléket.
4. Tisztításnál ne használjon erős tisztítószert vagy szivacsot, mert így károsíthatja a berendezést.

MŰSZAKI ADATOK

Teljesítmény: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Tápellátás: 12 V DC
Típus: A-C-L
Energiahatékonyság: E18, kWh / 24 óra: 0,002
Energiahatékonyság: E32, kWh / 24 óra: 0,401

Teljesítmény: 58 W hűtés, 52 W melegítés
Teljesítmény: 48 W hűtés, 40 W melegítés
Környezeti hőmérséklet: 18

Tudjon meg a termékkel kapcsolatban: [Egyes országok területén előfordulhat, hogy a készülék szellőztető nyílásait nem lehet kinyitni. Kérjük figyeljen, hogy a készülék szellőztető nyílásait ne takarja el. A készülék szellőztető nyílásait nem lehet kinyitni. Kérjük figyeljen, hogy a készülék szellőztető nyílásait ne takarja el.](#)



SVENSKA

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR
VIKTIGA SÄKERHETS INSTRUKTIONER
LÄS NOGA OCH BEVAR FÖR FRAMTIDA REFERENS

1. Innan du använder enheten, läs bruksanvisningen och följ instruktionerna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av användning av enheten i strid med dess avsedda användning eller felaktig användning.
2. Enheten är endast avsedd för icke-kommersiellt bruk, utrustningen är användbar för camping. Använd den inte för andra ändamål som är oförenliga med dess avsedda användning.
3. Enheten ska anslutas, beroende på behov, till "cigarettändartuttaget" i bilen med spänningen 12V eller till uttaget från elnätet 220-

240 V ~ 50/60 Hz.

För att öka säkerheten vid användning bör många elektriska apparater inte anslutas till en strömkrets samtidigt.

4. Var särskilt försiktig när du använder enheten när barn är i närheten. Låt inte barn leka med enheten och låt inte barn eller personer som inte är bekanta med enheten använda den.
5. VARNING: Denna utrustning kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om utrustningen, om den utförs under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller de har fått instruktioner om säker användning av enheten och är medvetna om farorna med användningen. Barn ska inte leka med utrustningen. Rengöring och användarunderhåll bör inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och övervakas.
6. Dra alltid ut kontakten ur uttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.
7. Sänk inte ner sladden, kontakten eller hela apparaten i vatten eller någon annan vätska. Utsett inte enheten för väderförhållanden (regn, sol, etc.) och använd den inte i förhållanden med hög luftfuktighet (badrum, fuktiga husbilar).
8. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad bör den bytas ut av en specialreparatör för att undvika fara.
9. Använd inte apparaten med en skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte enheten själv, eftersom det kan orsaka elektriska stötar. Lämna tillbaka den skadade enheten till lämpligt servicecenter för inspektion eller reparation. Eventuella reparationer får endast utföras av auktoriserade serviceställen. Felaktigt utsett reparation kan leda till allvarig fara för användaren.
10. Placera apparaten på en sval, stabil, jämn yta som kan bära vikten av apparaten och allt dess innehåll, borta från värmeapparater som elektriska spisar, gasbrännare, etc...
11. Använd inte enheten nära brandfarliga material.
12. Nätsladden får inte hänga över bordets kant eller vidröra hela ytan.
13. För ytterligare skydd är det tillrådligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen med en märkström som inte överstiger 30 mA. Kontakta en elektriker för detta.
14. Använd inte enheten om anslutningsuttaget är väta.
15. När du använder enheten i en bil eller båt, kontrollera att säkringen som skyddar strömförsörjningen fungerar.
16. Skydda enheten från värmevärmare och sol.
17. Lagg nedan kylda produkter i enheten.
18. Placera enheten på en plats med god ventilation. Avståndet till andra föremål bör vara minst 20 cm.
19. VARNING: Blockera inte ventilationsöppningarna i enheten.
20. VARNING: Använd inte mekaniska anordningar eller medel för att påskynda avfrostningsprocessen, andra än de som rekommenderas av tillverkaren.
21. VARNING: Använd eller förvara inte elektrisk utrustning inuti matförvaringsfacket.
22. VARNING: Att öppna dören under en längre tid kan orsaka en betydande ökning av temperaturen i enhetens kamrar.
23. VARNING: Rengör regelbundet ytan som kan komma i kontakt med mat.
24. VARNING: Förvara rätt kött och fisk i behållare avsedda för detta ändamål, så att produkterna inte vidrör varandra och inte droppar på annan mat.
25. VARNING: Om kylapparaten lämnas obemannad under en längre tid måste den stängas av, tinas, rengöras, torkas och luckan lämnas öppen för att förhindra att det bildas mögel i apparaten.
26. VARNING: Förvara inte explosiva material såsom brandfarliga aerosolburkar, etc. inuti kylskåpet.
27. VARNING: När du placerar apparaten, se till att nätsladden inte kläms av kylskåpet eller skadas.
28. VARNING: Placera inte förlängningskabler eller bärbara nätadapterar nära eller bakom enheten.
29. VARNING: Använd inte mekaniska anordningar eller medel för att påskynda avfrostningsprocessen, andra än de som rekommenderas av tillverkaren.

Före första användningen

Anslut inte enheten med biladdern och till vägguttaget samtidigt eftersom det kommer att skada enheten.

BESKRIVNING

1. Styrpanel
2. Ventilation
3. Inre kylskåp för bilen
4. Inre kylskåp för bilen
5. Inre kylskåp för bilen
6. Inre kylskåp för bilen
7. Inre kylskåp för bilen
8. Inre kylskåp för bilen
9. Inre kylskåp för bilen
10. Inre kylskåp för bilen
11. Inre kylskåp för bilen
12. Inre kylskåp för bilen
13. Inre kylskåp för bilen
14. Inre kylskåp för bilen
15. Inre kylskåp för bilen
16. Inre kylskåp för bilen
17. Inre kylskåp för bilen
18. Inre kylskåp för bilen
19. Inre kylskåp för bilen
20. Inre kylskåp för bilen
21. Inre kylskåp för bilen
22. Inre kylskåp för bilen
23. Inre kylskåp för bilen
24. Inre kylskåp för bilen
25. Inre kylskåp för bilen
26. Inre kylskåp för bilen
27. Inre kylskåp för bilen
28. Inre kylskåp för bilen
29. Inre kylskåp för bilen
30. Inre kylskåp för bilen
31. Inre kylskåp för bilen
32. Inre kylskåp för bilen
33. Inre kylskåp för bilen
34. Inre kylskåp för bilen
35. Inre kylskåp för bilen
36. Inre kylskåp för bilen
37. Inre kylskåp för bilen
38. Inre kylskåp för bilen
39. Inre kylskåp för bilen
40. Inre kylskåp för bilen
41. Inre kylskåp för bilen
42. Inre kylskåp för bilen
43. Inre kylskåp för bilen
44. Inre kylskåp för bilen
45. Inre kylskåp för bilen
46. Inre kylskåp för bilen
47. Inre kylskåp för bilen
48. Inre kylskåp för bilen
49. Inre kylskåp för bilen
50. Inre kylskåp för bilen
51. Inre kylskåp för bilen
52. Inre kylskåp för bilen
53. Inre kylskåp för bilen
54. Inre kylskåp för bilen
55. Inre kylskåp för bilen
56. Inre kylskåp för bilen
57. Inre kylskåp för bilen
58. Inre kylskåp för bilen
59. Inre kylskåp för bilen
60. Inre kylskåp för bilen
61. Inre kylskåp för bilen
62. Inre kylskåp för bilen
63. Inre kylskåp för bilen
64. Inre kylskåp för bilen
65. Inre kylskåp för bilen
66. Inre kylskåp för bilen
67. Inre kylskåp för bilen
68. Inre kylskåp för bilen
69. Inre kylskåp för bilen
70. Inre kylskåp för bilen
71. Inre kylskåp för bilen
72. Inre kylskåp för bilen
73. Inre kylskåp för bilen
74. Inre kylskåp för bilen
75. Inre kylskåp för bilen
76. Inre kylskåp för bilen
77. Inre kylskåp för bilen
78. Inre kylskåp för bilen
79. Inre kylskåp för bilen
80. Inre kylskåp för bilen
81. Inre kylskåp för bilen
82. Inre kylskåp för bilen
83. Inre kylskåp för bilen
84. Inre kylskåp för bilen
85. Inre kylskåp för bilen
86. Inre kylskåp för bilen
87. Inre kylskåp för bilen
88. Inre kylskåp för bilen
89. Inre kylskåp för bilen
90. Inre kylskåp för bilen
91. Inre kylskåp för bilen
92. Inre kylskåp för bilen
93. Inre kylskåp för bilen
94. Inre kylskåp för bilen
95. Inre kylskåp för bilen
96. Inre kylskåp för bilen
97. Inre kylskåp för bilen
98. Inre kylskåp för bilen
99. Inre kylskåp för bilen
100. Inre kylskåp för bilen

BRUKSANVISNINGAR

1. Öppna eller stäng av kylskåpet (2) på inre kylskåp (1A) är på AV / OFF.
2. Anslut kabeln med strömkärl till rätt 12V-uttag eller anslut (beroende på vilken enhet du vill använda) till rätt 220V-uttag (2A) eller (2B).
3. Anslut till strömkärl (2A) eller (2B).
4. Öppna eller stäng av kylskåpet (2) på ECO eller MAX.
5. Öppna eller stäng av kylskåpet (2A) eller (2B).

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Rengör alltid enheten från skräp innan du rengör den.
2. Rengöring ska begränsas till att tvätta enheten med en fuktig trasa med lite diskmedel i- och utvändigt.
3. Användningen för att spola eller skinka i vatten.
4. Det är tillåtet att rengöra med skrapa, skivare eller svamp eftersom det kan skada anordningen.

TEHNIŠKI PODACI
Napajanje 220-240 V ~ 50/60 Hz
Maksimalna 12 V DC
Vojna 40 L
Energijska učinkovitost E16, kWh / 24h: 0,002
Energijska učinkovitost E32, kWh / 24h: 0,401

Električni snaga 68 W (napajanje), 32 W (zagrijavanje)
Snaga 48 W (napajanje), 40 W (zagrijavanje)
Klimatska klasa: N

Vi skåder en miljö. Överlåtna försörjnings- / lagring- / återvinningssystem. Förpackningsmaterial (PE) återvinns i avfallsbehandlings- / förbränningsanläggning för plast. Men för återvinning av plast är ett viktigt krav att separera plast från andra material. Förpackningsmaterial (PE) återvinns i avfallsbehandlings- / förbränningsanläggning för plast. Men för återvinning av plast är ett viktigt krav att separera plast från andra material. Förpackningsmaterial (PE) återvinns i avfallsbehandlings- / förbränningsanläggning för plast. Men för återvinning av plast är ett viktigt krav att separera plast från andra material.



OPŠTI USLOVI BEZBEDNOSTI

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZACHUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCJE

1. Pre upotrebe uređaja, pročitaite uputstvo za upotrebu i sledite uputstva sadržana u njemu. Proizvođač nije odgovoran za štetu prouzročenu upotrebom uređaja suprotno njegovoj nameni ili nepravilnim radom.
2. Uređaj je samo za nekomercijalnu upotrebu, oprema je korisna za kampovanje. Nemojte ga koristiti u druge svrhe koje nisu u skladu sa njegovom namenom.
3. Aparat treba priključiti, zavisi od potrebe, na utičnicu "upaljača" u automobilu napona 12V ili na utičnicu iz mreže 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Da bi se povećala sigurnost upotrebe, mnogi električni uređaji ne bi trebalo da budu povezani na jedno strujno kolo u isto vreme.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su deca u blizini. Ne dozvolite deci da se igraju sa uređajem i ne dozvolite deci ili osobama koje nisu upoznate sa uređajem da ga koriste.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva ili znanja o opremi, ako se ona obavlja pod nadzorom lično odgovornog za njihovu bezbednost ili su im data uputstva o bezbednoj upotrebi uređaja i svjesni su opasnosti povezanih sa njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i korišćenje održavanje ne bi trebalo da obavlja deca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
6. Uvek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NEMOJTE vući mrežni kabl.
7. Ne urađajte kabl, utikač ili ceo aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristite u uslovima visoke vlažnosti (kupatila, vlažne mobilne kuhinje).
8. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamieniti u specijalizovanom servisu kako bi se izbegla opasnost.
9. Nemojte koristiti uređaj sa oštećenim kablom sa napajanjem ili ako je kabl ili oštećen na bilo koji drugi način niti ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj, jer može izazvati strujni udar. Vratite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Bilo kakve popravke smeju da vrše samo ovlašćeni servisi. Nepravilno obavljena popravka može dovesti do ozbiljne opasnosti za korisnika.
10. Postavite aparat na hladnu, stabilnu, ravnu površinu koja može da izdrži težinu uređaja i svih njegovih sadržaja, dalje od uređaja za grejanje kao što su električni šporet, plinski gorionici, itd...
11. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
12. Kabl za napajanje ne sme da visi preko ivice stola ili da dodiruje vruće površine.
13. Za dodatnu zaštitu, preporučljivo je da se u električno kolo ugradi zaštitni uređaj (PČD) sa nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za ovo se obratite električaru.
14. Nemojte koristiti uređaj ako su priključene utičničke moke.
15. Kada koristite uređaj u automobilu ili čamcu, proverite da li osigurava koji štiti napajanje radi.
16. Zaštitite uređaj od izvora toplote i sunčeve svetlosti.
17. Stavite veš oštećene proizvode u uređaj.
18. Postavite uređaj na mesto sa odgovarajućom ventilacijom. Udaljenost od drugih objekata treba da bude najmanje 20 cm.
19. UPOZORENJE: Nemojte blokirati ventilacione otvore na uređaju.
20. UPOZORENJE: Ne koristite mehanicke uređaje ili sredstva za ubravanje procesa odmravanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.
21. UPOZORENJE: Ne koristite ili čuvajte električnu opremu u odležanoj ili skladištenoj hrani.
22. UPOZORENJE: Otvoravanje vrata na duže vreme može izazvati značajno povećanje temperature u komorama uređaja.
23. UPOZORENJE: Redovno čistite površine koje mogu doći u kontakt sa hranom.
24. UPOZORENJE: Sirovo meso i ribu skladištite u za to predviđenim posudama, tako da se proizvodi ne dodiruju i ne kapaju na drugu hranu.
25. UPOZORENJE: Ako rashladni uređaj duže vreme nije zauzet, mora se isključiti, odmrznuti, očistiti, osušiti i vrata ostaviti otvorena kako bi se sprečilo stvaranje bući u uređaju.
26. UPOZORENJE: Ne čuvajte eksplozivne materijale kao što su zapaljive aerosolne limenke itd. u frižideru.
27. UPOZORENJE: Kada postavljate uređaj, uverite se da kabl za napajanje nije priključen frižiderom ili da nije oštećen.

28. UPOZORENJE: Nemojte postavljati produžne kablove ili preklosne adaptere za napajanje blizu ili iza uređaja.
29. UPOZORENJE: Nemojte koristiti mehanicke uređaje ili sredstva za ubravanje procesa odmravanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.

Pre prave upotrebe

Ne priključite uređaj sa plućnjem za automobil i u zidnu utičnicu istovremeno jer ćete oštetiti uređaj.

OPIS UREĐAJA

- 1A. Kontrolni panel
- 1B. Ventilacioni otvor
- 1C. Kabl za napajanje iz otvora za utikač na licima
- 1D. Kabl za napajanje iz kućne električne mreže
- 2A. Pritisak ušne ruke – hladnjača/zagrijavanje
- 2B. ECO prekidač (ekonomski način rada)

KORIŠĆENJE UREĐAJA

1. Proverite da je prekidač za napajanje (ZA) na kontrolnom panelu (1A) isključen u OFF položaju.
2. Krag kabla za utikačom utičnice u otvor za utikač na licima ili utičnicu mrežne struje (u zavisnosti od toga koji izvor napajanja imate na raspolaganju). Za napajanje iz kućne električne mreže koristite ovaj mrežni kabl.
3. Pritisnite prekidač (ZA) postavite na poziciju „COOL“ ECO prekidač (2B) postavite na poziciju ECO ili MAX.
4. Zagrijavanje prekidač (2A) postavite na poziciju „HOT“.

OPREZNI ODRŽAVANJE

1. Pre čišćenja isključite uređaj iz mreže.
2. Čišćenje je ograničeno na brisanje unutrašnjosti i spolnog kućišta uređaja vlažnom krpom uz dodatak sredstva za pranje sudova.
3. Ne koristite uređaj u vodi.
4. Ne koristite abrazivne kipe ili sredstva jer možete oštetiti uređaj.

TEHNIŠKI PODACI

Napajanje 220-240 V ~ 50/60 Hz
Maksimalna 12 V DC
Kapacitet: 40 L
Potrošnja energije E16, kWh / 24h: 0,002
Potrošnja energije E32, kWh / 24h: 0,401

Snaga 68 W (napajanje), 32 W (zagrijavanje)
Snaga 48 W (napajanje), 40 W (zagrijavanje)
Klimatska klasa: N



Za zaštitu životne sredine, molimo vas da odredite kartonsku kutiju i plastične vijke i odložite ih u odgovarajuće kante za smeće. Koristite uređaj treba da bude isporučene na namenski osuđujući tena zbog oštrog komponenti, što može uticati na životnu sredinu. Nemojte odgađati ovaj uređaj u zajedničku korpu za smeće.

OPŠTI USLOVI SIGURNOSTI

PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZACHUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCJE

1. Prije korištenja uređaja, pročitaite korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Uređaj je samo za nekomercijalnu upotrebu, oprema je korisna za kampovanje. Nemojte ga koristiti u druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namenom.
3. Aparat treba priključiti, zavisi od potrebe, na utičnicu "upaljača" u automobilu napona 12V ili na utičnicu iz mreže 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Kako bi se povećala sigurnost upotrebe, mnogi električni uređaji ne bi trebali biti povezani na jedan strujni krug u isto vrijeme.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem i ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznale s uređajem da ga koriste.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva ili znanja o opremi, ako se ona obavlja pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su dobili upute o sigurnoj upotrebi uređaja i svjesni su opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebala da se igraju sa opremom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
6. Uvek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NEMOJTE vući mrežni kabl.
7. Ne urađajte kabl, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristite u uslovima visoke vlažnosti (kupatila, vlažne mobilne kuhinje).
8. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamieniti u stručnom servisu kako bi se izbegla opasnost.
9. Nemojte koristiti uređaj sa oštećenim kablom za napajanje ili ako je kabl ili oštećen na bilo koji drugi način ili ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj jer može izazvati strujni udar. Vratite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Bilo kakve popravke smiju vršiti samo ovlašćeni servisi. Nepravilno obavljena popravka može dovesti do ozbiljne opasnosti za korisnika.
10. Postavite aparat na hladnu, stabilnu, ravnu površinu koja može izdržati težinu aparata i svih njegovih sadržaja, dalje od uređaja za grijanje kao što su električni štednjaci, plinski gorionici, itd...
11. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
12. Kabl za napajanje ne smije vjeseiti preko ivice stola ili dodirivati vruće površine.
13. Za dodatnu zaštitu, preporučljivo je da se u električno kolo ugradi zaštitni uređaj (RCD) sa nazivnom rezidualnom strujom koja

ne prelazi 30 mA. Za ovo se obratite električaru.

14. Nemojte koristiti uređaj ako su priključne utičnice mokre.
15. Kada koristite uređaj u automobilu ili čamcu, provjerite radi li osigurač koji štiti napajanje.
16. Zaštite uređaj od izvora toplote i sunčeve svjetlosti.
17. Stavite već ohlađene proizvode u uređaj.
18. Postavite uređaj na mesto sa odgovarajućom ventilacijom. Udaljenost od drugih objekata treba biti najmanje 20 cm.
19. UPOZORENJE: Nemojte blokirati otvore za ventilaciju na uređaju.
20. UPOZORENJE: Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.
21. UPOZORENJE: Nemojte koristiti ili čuvati električnu opremu unutar pretinca za odlaganje hrane.
22. UPOZORENJE: Otvorjanje vrata na duže vrijeme može uzrokovati značajno povećanje temperature u komorama uređaja.
23. UPOZORENJE: Redovno čistite površine koje mogu doći u kontakt sa hranom.
24. UPOZORENJE: Sirovo meso i ribu čuvajte u za to predviđenim posudama, tako da se proizvodi ne dodiruju i ne kapaju na drugu hranu.
25. UPOZORENJE: Ako se rashladni uređaj ostavi bez upotrebe duži vremenski period, mora se isključiti, odmrznuti, očištili, osušiti i vrata ostaviti otvorena kako bi se sprječilo stvaranje bući u uređaju.
26. UPOZORENJE: Ne skladištite eksplozivne materijale kao što su zapaljive aerosolne limenke itd. u frižideru.
27. UPOZORENJE: Prilikom postavljanja aparata vodite računa da kabl za napajanje nije priključen od strane frižidera ili da nije oštećen.
28. UPOZORENJE: Nemojte postavljati produžne kablove ili prenosive adaptere za napajanje blizu ili iza uređaja.
29. UPOZORENJE: Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.

Prije prve upotrebe

Ne spajajte uređaj sa punjačem za automobile i u zidnu utičnicu istovremeno jer ćete oštetiti uređaj.

OPIS UREĐAJA

- 1A. Kontrolni panel
- 1B. Ventilacioni otvor
- 1C. Količina napajanja iz otvora za uplać na bočno
- 1D. Količina napajanja iz bočne zidne utičnice
- 2A. Prekidač za otvaranje vrata - hladnjača/zagrevanje
- 2B. ECO prekidač (ekološki način rada)

KORIŠĆENJE UREĐAJA

1. Provjerite da je prekidač za napajanje (2A) na kontrolnom panelu (1A) isključen i OFF položaju.
2. Količina napajanja iz otvora za uplać na bočno ili utičnicu mrežne struje (u zavisnosti od toga koji izvor napajanja imate na raspolaganju). Za napajanje iz dva različita izvora koristite dva različita kablova.
3. Hladnjača (2A) postavite na poziciju „COOL“, ECO prekidač (2B) postavite na poziciju ECO ili MAX.
4. Zagrevanje (2A) postavite na poziciju „HOT“.

OPREZNI I OGRANIČAVANJE

1. Ovo uređaj isključite iz mreže.
2. Otklonite je ograničeno na brisanje unutrašnjosti i spoljnog kućišta uređaja vlažnom krpom uz dodatni sredstva za pranje sušive.
3. Ne postavite uređaj u vodi.
4. Ne koristite abrazivne krpice ili sušive jer možete oštetiti uređaj.

TEHNIČKI PODACI

Napajanje 220-240 V ~ 50/60 Hz
 Napajanje 12 V DC
 Kapacitet 40 L
 Potrošnja energije E16 kWh / 24h; 0,002
 Potrošnja energije E32 kWh / 24h; 0,001

Snaga 58 W hladnjača, 52 W zagrevanje
 Snaga 48 W hladnjača, 42 W zagrevanje
 Klimatska klasa N

 **Opasnost!** Moćno: Već da koristite polovine od vrata u cilju odmrzavanja. Prolivene tečnosti (PI) bacite u kantu za smeće. Moćni uređaj treba držati na odgovarajućem jarku jer opasno uzrokuje vodu, mogući rizici za život. Održavanje uređaja treba držati, kojim se može izbeći ozbiljna povreda ili oštećenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih pravilno odložiti u skladu sa lokalnim propisima.

DANSKI

GENERELLE SIKKERHEDSVILKÅR

VIKTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG REFERENCE

1. Før du bruger enheden, skal du læse brugervejledningen og følge instruktionerne deri. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af enheden i strid med dens tilsigtede brug eller forkert betjening.
2. Enheden er kun til ikke-kommerciel brug, udstyret er nyttigt til camping. Brug det ikke til andre formål, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug.
3. Enheden skal tilsluttes, alt efter behov, til "cigarettænder"-stikket i bilen med en spænding på 12V eller til stikkontakten fra lysnettet 220-240 V ~ 50/60 Hz.
4. For at øge sikkerheden ved brug, bør mange elektriske enheder ikke tilsluttes et strøm kredsløb på samme tid.
5. Vær særlig forsigtig, når du bruger enheden, når der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med enheden, og tillad ikke børn eller personer, der ikke er bekendt med enheden, at bruge den.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller

28

6. personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det udføres under opsyn af en person med ansvar for deres sikkerhed, eller de har fået instruktioner om sikker brug af enheden og er klar over de farer, der er forbundet med dens brug. Børn bør ikke lege med udstyret. Rengøring og brugervedligeholdelse bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og er under opsyn.
7. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netsnoeren.
8. Nedsænk ikke ledningen, stikket eller hele apparatet i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for vejforhold (regn, sol osv.) og brug den ikke under høj luftfugtighed (badeværelser, fugtige mobilhomes).
9. Kontroller jævnligt strømkablets tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et specialværktøj for at undgå fare.
10. Brug ikke apparatet med en beskadiget strømledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke enheden selv, da det kan forårsage elektrisk stød. Returner den beskadigede enhed til det relevante servicecenter til inspektion eller reparation. Eventuelle reparationer må kun udføres af autoriserede servicecenter. Forkert udført reparation kan medføre alvorlig fare for brugeren.
11. Placer apparatet på en køl, stabil, plan overflade, der kan bære vægten af apparatet og alt dets indhold, væk fra varmeapparater såsom elektriske komfurer, gasbrændere osv...
12. Brug ikke enheden i nærheden af brændbare materialer.
13. Netledningen må ikke hænges ud over bordets kant eller røre ved varme overflader.
14. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en reststrømsenhed (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel resistans på ikke over 30 mA. Kontakt venligst en elektriker for dette.
15. Når du bruger enheden i en bil eller båd, skal du kontrollere, at sikringen, der beskytter strømforsyningen, virker.
16. Beskyt enheden mod varmekilder og sollys.
17. Sæt allerede afkølede produkter i enheden.
18. Anbring enheden på et sted med god ventilation. Afstanden til andre genstande skal være mindst 20 cm.
19. ADVARSEL: Bloker ikke ventilationsåbningerne i enheden.
20. ADVARSEL: Brug ikke mekaniske ændringer eller midler til at fremskynde afrimningsprocessen, ud over dem, der anbefales af producenten.
21. ADVARSEL: Brug eller opbevar ikke elektrisk udstyr inde i fædevareropbevaringsrummet.
22. ADVARSEL: Åbning af døren i lang tid kan forårsage en betydelig stigning i temperaturen i enhedens kamre.
23. ADVARSEL: Rengør jævnligt overflader, der kan komme i kontakt med fødevarer.
24. ADVARSEL: Opbevar når køl og fæk i beholderne hængt på rilleformål, så profluterne ikke rører hinanden og ikke trykker ned på andre fødevarer.
25. ADVARSEL: Hvis køleapparatet efterlades ubemandet i længere tid, skal det slukkes, afrites, rengøres, tørres og døren stå åben for at forhindre dannelse af mug i apparatet.
26. ADVARSEL: Opbevar ikke eksplosive materialer såsom brændbare aerosoliser osv. inde i køleskabet.
27. ADVARSEL: Når du placerer apparatet, skal du sørge for, at netledningen ikke kommer i klemme af køleskabet eller er beskadiget.
28. ADVARSEL: Placer ikke forlængerledninger eller bærere strømadaptere i nærheden af eller bag enheden.
29. ADVARSEL: Brug ikke mekaniske ændringer eller midler til at fremskynde afrimningsprocessen, ud over dem, der anbefales af producenten.

30. Før første brug
31. Tilsæt ikke enheden med bilopladeren og til stikkontakten i væggen på samme tid, da det vil beskadige enheden.

BEKRIEVELSE AF UDSTYRET

- 1A. Styrepanel
- 1B. Ventilationsåbning
- 1C. Ledning til strømforsyning fra biludtag
- 1D. Ledning til strømforsyning fra hjemmet stikning
- 2A. Afbryder til side af driftstilstand - køling/opvarmning
- 2B. ECO afbryder (energibesparende tilstand)

BRUG AF UDSTYRET

1. For at kontrollere, om strømforsyningssystemet (2A) og køleskabets tilstand (1A) er i OFF stilling.
2. Den anden ende af ledningen, der er tilsluttet med et stik, sættes i stikkontakten på bilen eller i stikkontakten (afhængigt af, hvad for en strømforsyningstype der er til rådighed). TI strømforsyning fra to forskellige kilder anvendes to forskellige ledninger.
3. Køling, afbryder (2A) sættes i "COOL" stilling, ECO afbryder (2B) sættes i ECO eller MAX stilling.
4. Opvarmning afbryder (2A) sættes i "HOT" stilling.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Før rengøringen af rengøringstøddet udføres fra strømmen.
2. Rengøring udføres kun ved brug af blødt vand og det nødvendige hus på udstyret med en fugtig klud med tilføjet af opvaskemiddel.
3. Der skal bruges en god og blød vask.
4. Må ikke rengøres med skarpe, slibende midler eller svede, idet dette kan medføre adskillelse af udstyret.

TEKNISKE DATA

Strømforsyning 220-240 V ~ 50/60 Hz
 Strømforsyning 12 V DC
 Kapacitet 40 L
 Energiforbrug E16 kWh / 24h; 0,002
 Energiforbrug E32 kWh / 24h; 0,001

Effekt 58 W køling, 52 W opvarmning
 Effekt 48 W køling, 42 W opvarmning
 Klimaklasse N

27



All tavain ei määritellä.
Varoitusmerkit ja symbolit: Hääd pölytyökalossa (PE) pölysektorin. Sitä ei pidä käyttää sisätiloissa tai muissa tiloissa, joissa on vaaraa ihmisille tai eläimille. Käytä aina asianmukaisia suojausvälineitä ja varusteita. Käytä aina asianmukaisia suojausvälineitä ja varusteita. Käytä aina asianmukaisia suojausvälineitä ja varusteita.

SUOMI

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT
TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAAN TARKISTUKSEKSI

- Ennen kuin käytät laitetta, lue käyttöopas ja noudata sen sisältämiä ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen käyttöä tarkoituksensa vastaisesta käytöstä tai virheellisestä käytöstä.
- Laitte on tarkoitettu vain ei-kaupalliseen käyttöön, varusteet ovat hyödyllisiä retkeilyyn. Älä käytä sitä muihin tarkoituksiin, jotka ovat ristiriidassa laitteen käyttöä tarkoituksensa kanssa.
- Laitte tulee liittää tarpeen mukaan auton "savukeensyyttimen" liitäntään jännitteellä 12V tai pistorasian verkkovirrasta 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi moria sähkölaitteita ei pidä kytkeä samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
- Ole erityisen varovainen käytettäessä laitetta lasten ollessa lähellä. Älä anna lasten leikkiä laitteella eikä anna lasten tai laitteita lasten käyttämiä.
- VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistit- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos se suoritetaan laitteen käytöstä vastaavan henkilön valvonnassa. Heidän turvallisuutensa tai heille on annettu ohjeita laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat otettavia sen käyttööntä liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän huoliamina, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja heidän valvonnassa.
- Irrota pistoke pistorasista aina käytön jälkeen pitämällä kiinni pistorasista kätelemällä. ÄLÄ vedä verkkojohtosta.
- Älä upota pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä korkean kosteuden olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntoalueet).
- Tarkista säännöllisesti virtajohtojen kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava ammattikorjaamossa vaaran välttämiseksi.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun. Palauta vaurioitunut laite asianmukaiseen huoltokeskukseen tarkastusta tai korjausta varten. Vain valtuutetut huoltopisteet saavat tehdä korjauksia. Virheellisesti suoritettu korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.
- Aseta laite viileälle, vakaalle, tasaiselle alustalle, joka kestää laitteen ja sen sisällön painon, etäälle lämmityslaitteista, kuten sähköliesistä, kaasupöytästä jne.
- Älä käytä laitetta syttyneen materiaalien lähellä.
- Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.
- Liitäsuojaa varten on suositeltavaa asentaa vikavirtasuoja (RCD) sähköpiiriin, jonka nimellisvikavirta on enintään 30 mA. Ota yhteyttä sähköasentajaan tätä varten.
- Älä käytä laitetta, jos liittimet ovat märät.
- Kun käytät laitetta autossa tai veneessä, tarkista, että virtalähdettä suojaava sulake toimii.
- Suojaa laitetta lämmönlähteiltä ja auringonvalolta.
- Laite ja jäähtyneet tuotteet laitteeseen.
- Sijoita laite paikkaan, jossa on riittävä ilmanvaihto. Etäisyyden muihin esineisiin tulee olla vähintään 20 cm.
- VAROITUS: Älä tuki laitteen tuuletusaukkoja.
- VAROITUS: Älä käytä muita kuin valmistajan suositteleimia mekaanisia laitteita tai keinoja sulatusprosessin nopeuttamiseen.
- VAROITUS: Älä käytä tai säilytä sähkölaitteita elintarvikkeiden säilytyslokeroissa.
- VAROITUS: Oven avaaminen pitkäsi ajaksi voi aiheuttaa merkittävän lämpötilan nousun laitteen kammioissa.
- VAROITUS: Puhdista säännöllisesti pinnat, jotka voivat joutua kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa.
- VAROITUS: Säilytä raakaa lihaa ja kalaa tähän tarkoitukseen tarkoitetuissa astioissa, jotta tuotteet eivät kosketa toisiaan eivätkä tipu muiden elintarvikkeiden päälle.
- VAROITUS: Jos kylmälaite jätetään käytälmättä pidemmäksi aikaa, se on sammulettava, sulatettava, puhdistettava, kuivattava ja ovi jätettävä auki huoneen muodostamisen estämiseksi laitteeseen.
- VAROITUS: Älä säilytä jääkaapin sisältä räjähtäviä materiaaleja, kuten syttyviä aerosolipölkkejä jne.
- VAROITUS: Kun asetat laitetta paikalleen, varmista, että jääkaappi ei ole puristuksessa tai vaurioitunut.
- VAROITUS: Älä aseta jalkajohtoja tai kannettavia virtalähteitä laitteen lähelle tai taakse.
- VAROITUS: Älä käytä muita kuin valmistajan suositteleimia mekaanisia laitteita tai keinoja sulatusprosessin nopeuttamiseen.

Ennen ensimmäistä käyttöä

Älä kytke laitetta autolaturin ja pistorasian samanaikaisesti, sillä se vahingoittaa laitetta.

28

LAITTEEN KIVAS

- Ohjainpaneeli
- Ilmanohjain
- Auton pistorasian virtalähtö
- Auton sähköjärjestelmä
- Käyttösuojat - sähkötyökalu
- ECO-tila (jäähtötila)

LAITTEEN KÄYTTÖ

- Varmista, että kylmälaite ohjainpaneelissa (1A) oleva virtajohdon (2A) on OFF-asennossa.
- Kytke kaapeli pistorasian tai auton sähköjärjestelmään tai sähkötyökaluun pistorasian (1) avulla, mikä virtalähde on käytettävissä. Virtajohdon kahdesta erillisestä virtalähteestä käytettävä virtalähtö on erillinen kaapeli.
- Käytettyä autoa käytä (2A) "ECO"-asetuksen, Aseta ECO-työkalu (2B) asennoon ECO tai MAX.
- Käytettyä autoa käytä (2A) "HCT"-asetuksen.

PUHDISTAMINEN JA HUOLTO

- Ennen puhdistamista irrota laite sähköliitäntästä.
- Puhdista laite vain puhtaalla laimeella saippuvedellä ja kostutetuilla pehmeillä kankailla ja kylläsi laite puhtaalla ja kuivalla kankaalla, jotta se ei vahingoitu.
- Laite ei saa koskettaa vettä.
- Et saa puhdistaa laitea, korjata tai purkaa laitea tai sen osia.

TEKNISET TIEDOT

Virtajohdon 220-240 V ~ 50/60 Hz

Virtalähde 12 V DC

Teho: 40 W

Energiankulutus ENE kWh / 24h: 0,002

Energiankulutus ENE kWh / 24h: 0,001

Jääkyläysvoima 58 W, lämmitysvahvuus 52 W

Jääkyläysvoima 48 W, lämmitysvahvuus 40 W

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

Ilmanohjain: N

29

18. Поставете го уредот на место со соодветна вентилација. Растојанието до другите предмети треба да биде најмалку 20 см.
19. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не блокирајте ги отворите за вентилација во уредот.
20. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете механички уреди или средства за да го забрате процесот на одмрзнување, освен оние препорачани од производителот.
21. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете или чувајте електрична опрема во приградата за складирање храна.
22. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Отворањето на вратата долго време може да предизвика значително зголемување на температурата во коморите на уредот.
23. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Редовно чистете ги површините кои можат да дојдат во контакт со храна.
24. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го суровото месо и рибата во контејнери наменети за оваа намена, за да не се допираат производите и да не капнат врз друга храна.
25. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ако апаратот за ладење е оставен без работа подолг временски период, мора да се испушти, одмрзне, исуши и вратата да се остави отворена за да се спречи формирање на мувла во апаратот.
26. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не чувајте експлозивни материјали како што се запаливи конзерви од аеросол итн., во фрижидерот.
27. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Кога го поставувате апаратот, проверете дали кабелот за напојување не е притиснат од фрижидерот или оштетен.
28. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ставајте продолжни кабли или преносни адаптери за напојување во близина или зад уредот.
29. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете механички уреди или средства за да го забрате процесот на одмрзнување, освен оние препорачани од производителот.
- Пред првата употреба
- Не поразувајте го уредот со полначот во автомобилот и со ѕидниот штекер истовремено бидејќи тоа ќе го оштети уредот.

ОУЧИС НА УРЕДОТ

1. Контролна табла
2. Отвор за вентилација
3. Кабел за напојување од потконтактот во автомобилот
4. Кабел за напојување од електричната домашна инсталација
5. Препорачан работен соопштение - стандард / грама
6. ЕКО (рециклирање) (полупроводен резонанс)

УПОТРЕБА НА УРЕДОТ

1. Проверете за дали е прикажан знакот за напојување (2A) на контролната табла (1A) на фрижидерот и во приградата OFF.
2. Вметнете го уредот веднаш во кабелот со потконтакт во отворот за напојување во ѕидното или во кабелот на електрична инсталација (во зависност од тоа со кој кабел на енергија работите). Табла да се користат два различни кабли за напојување од два различни извори.
3. Вадете го поставето по управувањето (2A) во позиција "COLD". Поставете го "ECO" прекинувачот (2B) во позиција "ECO" или "MAX".
4. (Други прекинувачи (2A) поставете го во позиција "OFF").

ЧИСТЕЊЕ И ОБРКОВАЊЕ

1. Права чистење, испуштање го уредот од напојувањето.
2. Чистењето се извршува со бричката на уредот со извонредна нежна до додавање на течност за миење садови, но бричката на интернатите делови и надворешната обвивка на уредот.
3. Не можете уредот да не се лезави или потопува во вода.
4. Не треба да се чисти со остри, абразивни табели или туфичари бидејќи може на свој начин да се оштети.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напонски волтаж: 220-240 V ~ 50/60 Hz
 Моќност: 58 W на гласно, 52 W грешно
 Моќност од 12 V DC
 Фрижидер: 40 L
 Климатски класификација: A

Средствена годишна енергија: ENE kWh / 24h: 0.002
 Потрошувачка на енергија: EEE kWh / 24h: 0.001

Содржината на тероризмот е строго забранета. Копирањето на овој документ е строго забрането. Не е дозволено ниту деловно ниту лична употреба на овој документ. Дополнување на уредот или батерија, треба да се направи со квалифициран персонал.

NEEDERLANDS

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORWAARDEN

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIJNSTRUCTIES

ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees voordat u het apparaat gebruikt de gebruikershandleiding en volg de daarin opgenomen instructies. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat in strijd met het beoogde gebruik of onoordeelkundige bediening.
2. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor niet-commercieel gebruik, het apparaat is nuttig voor op de camping. Gebruik het niet voor andere doeleinden die niet overeenkomen met het beoogde gebruik.
3. Het apparaat moet, afhankelijk van de behoefte, worden aangesloten op het stopcontact "sigarettenaansteeker" in de auto met een spanning van 12 V of op het stopcontact van 220-240 V ~ 50/60 Hz. Om de gebruiksvaardigheid te vergroten, mogen veel elektrische apparaten niet tegelijkertijd op één stroomcircuit worden aangesloten.
4. Wees vooral voorzichtig als u het apparaat gebruikt als er kinderen in de buurt zijn. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of mensen die het apparaat niet kennen het niet gebruiken.

5. WAARSCHUWING: Deze apparatuur kan worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of door personen zonder ervaring of kennis met de apparatuur, als dit wordt uitgevoerd onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of ze hebben instructies gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren die aan het gebruik ervan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met de apparatuur spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
 6. Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met de hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
 7. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in omstandigheden met een hoge luchtvochtigheid (badkamers, vochtige stacaravans).
 8. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gespecialiseerd reparatiecentrum om gevaar te voorkomen.
 9. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of als het gevallen is, op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat dit een elektrische schok kan veroorzaken. Stuur het beschadigde apparaat terug naar het juiste servicecentrum voor inspectie of reparatie. Eventuele reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door geautoriseerde servicepunten. Ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen ernstig gevaar voor de gebruiker tot gevolg hebben.
 10. Plaats het apparaat op een koele, stabiele en vlakke ondergrond die het gewicht van het apparaat en de gehele inhoud ervan kan dragen, uit de buurt van verwarmingsbestellen zoals elektrische fornuizen, gasbranders, enz...
 11. Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen.
 12. Het netsnoer mag niet over de rand van de tafel hangen of in contact komen met hete oppervlakken.
 13. Voor extra bescherming is het raadzaam een aardeschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale reststroom van niet meer dan 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.
 14. Gebruik het apparaat niet als de aansluitbussen nat zijn.
 15. Controleer bij gebruik van het apparaat in een auto of boot of de zekering die de voeding beschermt, werkt.
 16. Bescherm het apparaat tegen warmtebronnen en zonlicht.
 17. Plaats reeds gekoelde producten in het apparaat.
 18. Plaats het apparaat op een plaats met goede ventilatie. De afstand tot andere objecten moet minimaal 20 cm zijn.
 19. WAARSCHUWING: Blokkeer de ventilatieopeningen in het apparaat niet.
 20. WAARSCHUWING: Gebruik geen andere mechanische apparaten of middelen om het ontdooiingsproces te versnellen dan die aanbevolen zijn door de fabrikant.
 21. WAARSCHUWING: Gebruik of bewaar geen elektrische apparatuur in het voedselbewaarcompartiment.
 22. WAARSCHUWING: Het langdurig openen van de deur kan een aanzienlijke temperatuurstijging in de kamers van het apparaat veroorzaken.
 23. WAARSCHUWING: Reinig regelmatig oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel.
 24. WAARSCHUWING: Bewaar rauw vlees en vis in daarvoor bestemde containers, zodat de producten elkaar niet raken en niet op ander voedsel druppelen.
 25. WAARSCHUWING: Als het koelapparaat langere tijd niet wordt gebruikt, moet het worden uitgeschakeld, ontdooid, gereinigd en gedroogd en moet de deur open blijven staan om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.
 26. WAARSCHUWING: Bewaar geen explosieve materialen, zoals brandbare spuitbussen, enz., in de koelkast.
 27. WAARSCHUWING: Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat het netsnoer niet bekneld raakt door de koelkast of beschadigd raakt.
 28. WAARSCHUWING: Plaats geen verlengsnoeren of draagbare stroomadapters in de buurt van of achter het apparaat.
 29. WAARSCHUWING: Gebruik geen andere mechanische apparaten of middelen om het ontdooiingsproces te versnellen dan die aanbevolen door de fabrikant.
- Vóór het eerste gebruik
- Sluit het apparaat niet tegelijkertijd aan op de auto-lader en op het stopcontact, omdat dit het apparaat zal beschadigen.

APPARAATBESCHUWING

1. Bedieningspaneel
2. Ventilatieopeningen
3. Beschermingskabel voor de sigarettenaansteeker
4. Netsnoer voor het elektriciteitsnet
5. Aardeschakelaar - boostervermogen
6. ECO-schakelaar (zuinigheidsmodus)

APPARAATBEDIENING

1. Zorg dat het voedingsschakelaar (2A) op het bedieningspaneel (1A) van de koelkast in de OFF-positie staat.
2. Steek de stekker van de voedingsschakelaar in de auto of een stopcontact naar gelang de beschikbare voedingbron. Voor aansluiting op deze twee voedingbronnen worden twee verschillende kabels gebruikt.
3. Koppel het de schakelaar (2A) in de positie "COLD". Zet de ECO-schakelaar (2B) in de positie "ECO" of "MAX".
4. Verwarm het de schakelaar (2A) in de positie "OFF".

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Voordat u aan het reinigen van het apparaat bent, moet de voeding zijn afgesloten.
2. Reinig het apparaat door het een vochtig doekje met afwasmiddel de binnen- en buitenkant van het apparaat schoon te wrijven.
3. Het apparaat mag niet afgevoerd of onderhouden in water.
4. Het apparaat mag niet worden gereinigd met scherpe, schurende doekjes of sponzen omdat het hierdoor kapot kan gaan.

TECHNISCHE GEDELVENS
Voeding 220-240 V ~ 50/60 Hz
Voeding 12 V DC
Typecode 401
Energieverbruik E18, MW / 24h: 0,002
Energieverbruik E32, MW / 24h: 0,401

Vermogen 58 W koelen, 52 W verwarmen
Vermogen 48 W koelen, 40 W verwarmen
Klimaklasse N

Waarschuwing: Het apparaat is bestemd voor gebruik in een droog klimaat. Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in een vochtig klimaat. Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in een omgeving met een hoge vochtigheid. Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in een omgeving met een hoge vochtigheid.

РУССКИЙ

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО СПРАВОЧНИКА

1. Перед использованием устройства прочтите руководство пользователя и следуйте содержащимся в нем инструкциям. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования устройства не по назначению или неправильной эксплуатации.
2. Устройство предназначено только для некоммерческого использования, оборудование полезно для кемпинга. Не используйте его для других целей, которые несовместимы с его предполагаемым использованием.
3. Прибор следует подключать, в зависимости от необходимости от автомобильной розетки «прикуривателя» автомобиля с напряжением 12В или к розетке от сети 220-240 В ~ 50/60 Гц.
В целях повышения безопасности использования не следует одновременно подключать к одной цепи питания множество электрических устройств.
4. Будьте особенно осторожны при использовании устройства в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с устройством и не позволяйте детям или людям, незнающим с устройством, использовать его.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Это оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об оборудовании, если это осуществляется под наблюдением лица, ответственного за их безопасность или они получили инструкции по безопасному использованию устройства и осведомлены об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Очистка и техническое обслуживание пользователем не должны выполняться детьми, за исключением случаев, когда они старше 8 лет и находятся под присмотром.
6. Всегда вынимайте вилку из розетки после использования, держа за розетку рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.
7. Не погружайте шнур, вилку или весь прибор в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию погодных условий (дождь, солнце и т. д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванная комната, сырые дома на колесах).
8. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, его следует заменить в специализированной ремонтной мастерской, чтобы избежать опасности.
9. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, если он упал, был поврежден каким-либо другим образом или не работает должным образом. Не ремонтируйте устройство самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током. Верните поврежденное устройство в соответствующий сервисный центр для осмотра или ремонта. Любой ремонт может производиться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильно выполненный ремонт может привести к серьезной опасности для пользователя.
10. Поместите прибор на прохладную, устойчивую, ровную поверхность, способную выдержать вес прибора и всего его содержимого, адали от нагревательных приборов, таких как электрические плиты, газовые горелки и т. д.
11. Не используйте устройство рядом с легковоспламеняющимися материалами.
12. Шнур питания не должен свисать с края стола или касаться горячих поверхностей.
13. Для дополнительной защиты в электрической цепи целесообразно устанавливать устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током утечки не более 30 мА. Пожалуйста, проконсультируйтесь по этому поводу с электриком.
14. Не используйте устройство, если разъемы подключения мокрые.
15. При использовании устройства в автомобиле или лодке проверьте исправность предохранителя, защищающего источник питания.
16. Защищайте устройство от источников тепла и солнечного света.
17. Положите в аппарат уже охлажденные продукты.
18. Поместите устройство в место с хорошей вентиляцией. Расстояние до других предметов должно быть не менее 20 см.
19. ВНИМАНИЕ: Не закрывайте вентиляционные отверстия устройства.
20. ВНИМАНИЕ: Не используйте механические устройства или средства для ускорения процесса размораживания, кроме рекомендованных производителем.
21. ВНИМАНИЕ: Не используйте и не храните электрооборудование внутри отсека для хранения продуктов.
22. ВНИМАНИЕ: Открытие двери на длительное время может вызвать значительное повышение температуры в камерах устройства.
23. ВНИМАНИЕ: Регулярно очищайте поверхности, которые могут контактировать с пищевыми продуктами.
24. ВНИМАНИЕ: Храните сырое мясо и рыбу в предназначенных для этого емкостях, чтобы продукты не соприкасались друг с другом и не капали на другие продукты.

32

25. ВНИМАНИЕ: Если холодильный прибор остается незанятым в течение длительного периода времени, его необходимо выключить, разморозить, очистить, высушить и оставить дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени в приборе.

26. ВНИМАНИЕ: Не храните внутри холодильника взрывоопасные материалы, такие как легковоспламеняющиеся аэрозольные баллончики и т. д.
27. ВНИМАНИЕ: При установке прибора убедитесь, что шнур питания не зажат холодильником и не поврежден.
28. ВНИМАНИЕ: Не размещайте удлинитель или портативные адаптеры питания рядом с устройством или позади него.
29. ВНИМАНИЕ: Не используйте механические устройства или средства для ускорения процесса размораживания, кроме рекомендованных производителем.

Перед первым использованием

Не подключайте устройство одновременно к автомобильному зарядному устройству и сетевой розетке, так как это может повредить устройство.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

14. Панель управления
15. Вентиляционные отверстия
16. Кабель для подключения к гнезду прикуривателя автомобиля
17. Кабель питания от дополнительной электрической сети
18. Подключение кабеля питания - охлаждающего
19. Подключение ECU (электронный режим)
20. Подключение ECU (электронный режим)
21. Подключение ECU (электронный режим)
22. Подключение ECU (электронный режим)
23. Подключение ECU (электронный режим)
24. Подключение ECU (электронный режим)
25. Подключение ECU (электронный режим)
26. Подключение ECU (электронный режим)
27. Подключение ECU (электронный режим)
28. Подключение ECU (электронный режим)
29. Подключение ECU (электронный режим)
30. Подключение ECU (электронный режим)
31. Подключение ECU (электронный режим)
32. Подключение ECU (электронный режим)
33. Подключение ECU (электронный режим)
34. Подключение ECU (электронный режим)
35. Подключение ECU (электронный режим)
36. Подключение ECU (электронный режим)
37. Подключение ECU (электронный режим)
38. Подключение ECU (электронный режим)
39. Подключение ECU (электронный режим)
40. Подключение ECU (электронный режим)
41. Подключение ECU (электронный режим)
42. Подключение ECU (электронный режим)
43. Подключение ECU (электронный режим)
44. Подключение ECU (электронный режим)
45. Подключение ECU (электронный режим)
46. Подключение ECU (электронный режим)
47. Подключение ECU (электронный режим)
48. Подключение ECU (электронный режим)
49. Подключение ECU (электронный режим)
50. Подключение ECU (электронный режим)
51. Подключение ECU (электронный режим)
52. Подключение ECU (электронный режим)
53. Подключение ECU (электронный режим)
54. Подключение ECU (электронный режим)
55. Подключение ECU (электронный режим)
56. Подключение ECU (электронный режим)
57. Подключение ECU (электронный режим)
58. Подключение ECU (электронный режим)
59. Подключение ECU (электронный режим)
60. Подключение ECU (электронный режим)
61. Подключение ECU (электронный режим)
62. Подключение ECU (электронный режим)
63. Подключение ECU (электронный режим)
64. Подключение ECU (электронный режим)
65. Подключение ECU (электронный режим)
66. Подключение ECU (электронный режим)
67. Подключение ECU (электронный режим)
68. Подключение ECU (электронный режим)
69. Подключение ECU (электронный режим)
70. Подключение ECU (электронный режим)
71. Подключение ECU (электронный режим)
72. Подключение ECU (электронный режим)
73. Подключение ECU (электронный режим)
74. Подключение ECU (электронный режим)
75. Подключение ECU (электронный режим)
76. Подключение ECU (электронный режим)
77. Подключение ECU (электронный режим)
78. Подключение ECU (электронный режим)
79. Подключение ECU (электронный режим)
80. Подключение ECU (электронный режим)
81. Подключение ECU (электронный режим)
82. Подключение ECU (электронный режим)
83. Подключение ECU (электронный режим)
84. Подключение ECU (электронный режим)
85. Подключение ECU (электронный режим)
86. Подключение ECU (электронный режим)
87. Подключение ECU (электронный режим)
88. Подключение ECU (электронный режим)
89. Подключение ECU (электронный режим)
90. Подключение ECU (электронный режим)
91. Подключение ECU (электронный режим)
92. Подключение ECU (электронный режим)
93. Подключение ECU (электронный режим)
94. Подключение ECU (электронный режим)
95. Подключение ECU (электронный режим)
96. Подключение ECU (электронный режим)
97. Подключение ECU (электронный режим)
98. Подключение ECU (электронный режим)
99. Подключение ECU (электронный режим)
100. Подключение ECU (электронный режим)

1. Убедитесь, что переключатель (24) на панели управления (14) полностью находится в положении OFF.
2. Проверьте работу кабеля, электронного выключателя, кабеля в гнезде прикуривателя автомобиля или в розетку электромобиля (в зависимости от того, каким источником питания вы располагаете), для питания от других внешних источников используйте медный кабель.
3. Подключите переключатель (24) в положение «COOL». Переключатель ECU (25) установить в положение „ECO“ или „MAX“.
4. Проверьте переключатель (24) в положении „HOT“.

МЕТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Перед чистой водой ополосните устройство от питания.
2. Частота составляет 50/60 Гц.
3. Не спускайте и не погружайте в воду.
4. Не используйте устройство вблизи источников открытого огня или газа, так как существует опасность его возгорания.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность 58 Вт - охлаждение, 52 Вт - нагрев
Мощность 48 Вт - охлаждение, 40 Вт - нагрев
Компьютерный класс N

ВНИМАНИЕ

Важно! Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации, на которую ссылается панель (14) выключателя. Устройство не должно использоваться вблизи источников открытого огня или газа, так как существует опасность его возгорания. Устройство не должно использоваться вблизи источников открытого огня или газа, так как существует опасность его возгорания. Устройство не должно использоваться вблизи источников открытого огня или газа, так как существует опасность его возгорания.

Slovenščina

VSEOBECNE BEZPEČNOSTNE PODMIENKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY POZORNE ČÍTAJTE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na použitie a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním zariadenia v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou obsluhou.
2. Zariadenie je určené len na nekomerčné použitie, zariadenie je užitočné pri kempovaní. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré nie sú v súlade s jeho zamýšľaným použitím.
3. Zariadenie zapájajte podľa potreby do zásuvky "zapalovač" v aute s napätím 12V alebo do zásuvky zo siete 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Aby sa zvýšila bezpečnosť používania, veľa elektrických zariadení by nemalo byť súčasne pripojených k jednému napájaciemu okruhu.
4. Buďte obzvlášť opatrní pri používaní zariadenia, keď sú v blízkosti detí. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením a nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré nie sú obzvlášť opatrné so zariadením, aby ho používali.
5. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, prípadne osoby bez skúseností alebo znalostí o zariadení, ak je vykonávané pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomí nebezpečenstva spojeného s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Čistenie a používateľskú údržbu by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom.
6. Po použití vždy vylahňte zástričku zo zásuvky uchopením zásuvky rukou. NEŤAHAJTE za sieťovú šnúru.
7. Kábel, zástričku ani celý spotrebič neponárajte do vody ani inej tekutiny. Nevystavujte zariadenie poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) a nepoužívajte ho v podmienkach vysokej vlhkosti (kúpeľne, vlhké mobilné domy).
8. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by byť vymenený v špecializovanom servise, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
9. Spotrebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak spadol alebo sa poškodil iným spôsobom alebo nefunguje správne. Zariadenie sami neopravujte, pretože by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Vráťte poškodené zariadenie do príslušného servisného strediska na kontrolu alebo opravu. Akékoľvek opravy môžu vykonávať iba autorizované servisné strediská. Nesprávne vykonaná oprava môže spôsobiť vážne nebezpečenstvo pre používateľa.

33

10. Купите для монтажа в домашней электрической системе
24. Проверьте уровень работоспособности прибора
25. Проверьте ECO (экономичный режим)

КРИТИЧНИЙ ПРИБОР

1. Переконайтеся, що провідники живлення (2A) на панелі управління (1A) відповідально відокремлені в позивці ON/OFF.
2. Другий електричний джерело живлення, встановлено в роз'їм автомобільної запалювальної системи (запевнює від того, що живлення живлення доступне).
3. Переконайтеся, що провідники живлення (2A) відповідально відокремлені в позивці ECO або MAX.
4. Підтримайте провідники (2A) відокремлені в позивці OFF.

МІТТЯ ВЕРІФІКАЦІЇ

1. Перед початком роботи перевірте відсутність пристроїв від живлення.
2. Частка об'єкту перевірки повинна бути повністю і рівномірно для миття посуду, середина і зовнішня частина посуду.
3. Не спробуйте вийти з апаратуру у воді.
4. Не можна чистити посуд, обробляючи по поверхні або губками, оскільки певні частки посуду можуть пошкодити пристрій.

Технічні дані
 Живлення: 220-240 В ~ 50/60 Гц Потужність: 58 Вт (в режимі експлуатації), 82 Вт (в режимі очікування)
 Живлення: 12 В DC Потужність: 48 Вт (в режимі експлуатації), 40 Вт (в режимі очікування)
 OFS: 40 L Клас енергії: A
 Споживання енергії: E16, 0,02 кВт·год / 24 год (24 год. циклом)
 Споживання енергії: E22, 0,01 кВт·год / 24 год. циклом

Увага! Небезпека поранення

Будь ласка, відключіть апаратуру від мережі живлення перед тим, як приступити до роботи. Підключення апаратури повинно бути виконано тільки кваліфікованими фахівцями. Будь ласка, не використовуйте апаратуру, якщо ви не читали цю інструкцію з експлуатації.



تعليمات السلامة العامة (AR)

شروط السلامة العامة

تعليمات أمنية هامة

اقرأ بعناية واتخطب به للرجوع إليه في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ دليل المستخدم وتابع التعليمات الواردة فيه. الشركة المسئمة ليست مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن استخدام الجهاز بشكل مخالف للاستخدام المقصود منه أو للتخيل غير السليم.
2. جهاز المستخدم غير التجاري فقط. المعدات مبنية للتعليم. لا تستخدمه لأغراض أخرى لا تقع من الاستخدام المقصود.
3. يجب توصيل الجهاز، حسب الحاجة، بمقبس "الراحة المنزلي" في السيارة بجهد 12 فولت أو بمقبس التيار الكهربائي 220-240 فولت ~ 50/60 هرتز. ولزيادة سلامة الاستخدام، يجب عدم توصيل العديد من الأجهزة الكهربائية بدارتة طاقة واحدة في نفس الوقت.
4. كان هذا بشكل خاص عند استخدام الجهاز في وجود الأطفال. لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز ولا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المعتمدين على الجهاز باستخدامه.
5. يمكن استخدام هذه المعدات من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو البصرية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة باستخدامه، إذا تم إعدادهم حسب تعليمات شخص مسؤول عن استخدامهم أو تم توفير تعليمات جازمة. إن استخدام الجهاز وهم على دراية بالخطاطر المرتبطة باستخدامه. يجب ألا يعب الأطفال بالمعدات. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بإجراء تنظيف وصيانة المستخدم، إلا إذا تجاوزوا من 8 سنوات وبعث إشرافهم.
6. كما دائما بزيارة القابس من المقبس بعد الاستخدام عن طريق الإسهام بالمقبس ببطء. لا تسحب سلك الشبكة.
7. لا تعدر سلكه أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز للظروف الجوية (المطر، الشمس، إلخ) ولا تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية (الحمامات، المازن، المظلة الخ).
8. لا تستخدم بشكل دوري من حالة تلف سلك الطاقة، في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة مثلية إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.
9. لا تستخدم الجهاز مع سلك طاقة تلف أو في حالة سقوطه أو تلفه بأي طريقة أخرى أو أنه لا يعمل بشكل صحيح. لا تم إصلاح الجهاز بنفسك، قد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية. أعد الجهاز للتلف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء أي إصلاحات (إلا إذا تجاوزوا من 10 سنوات) إجراء الإصلاح بشكل غير صحيح إلى خطر جسيم على المستخدم.
10. اخرج الجهاز على سطح بارد وثابت ومستوى يمكنه تحمل وزن الجهاز وجميع محتوياته، بعيداً عن أجهزة التلثة مثل المواقف الكهربائية ومواقف الغاز وغيرها...
11. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
12. يجب ألا يتلقى سلك الطاقة على حافة الطاولة أو ينس الأسطح الساخنة.
13. لا تحصل على حماية إضافية، يُسمح بتركيب جهاز تيار متناهي (RCD) في الدائرة الكهربائية بآثار متناهي مقنن لا يتجاوز 30 ميلي أمبير. يرجى استشارة كهربائي أيضاً للفرض.
14. لا تستخدم الجهاز إذا كانت مقابس التوصيل مبللة.
15. عند استخدام الجهاز في السيارة أو القارب، تذكر من أن المسحور الذي يحمي مصدر الطاقة يعمل.
16. تجنب الجهاز من مصادر الحرارة وأتمة الشمس.
17. اخرج المنتجات المبردة ببطء في الجهاز.
18. اخرج الجهاز في مكان جيد التهوية. يجب أن تكون المسافة إلى الأشياء الأخرى 20 سم على الأقل.
19. تحذير: لا تلمس معدات التهوية في الجهاز.
20. تحذير: لا تستخدم أجهزة أو وسائل ميكانيكية لتدريج صلابة إزالة الجليد غير تلك الموصى بها من قبل الشركة المسئمة.
21. تحذير: لا تستخدم أو تتركز المعدات الكهربائية داخل حجرة تخزين الطعام.
22. تحذير: قد يؤدي فتح الباب لفترة طويلة إلى ارتفاع كبير في درجة حرارة حجرات الجهاز.
23. تحذير: قم بتظيف الأسطح التي قد تتلامس مع الطعام بانتظام.
24. تحذير: قم بتفريغ الحوم والأسماك النيئة في حاويات مخصصة لهذا الغرض، بحيث لا تتلامس المنتجات مع بعضها البعض ولا تتساقط على الأطعمة الأخرى.
25. تحذير: إذا أترك جهاز التبريد غير مشغول لفترة طويلة من الوقت، فوجب إيقاف تشغيله، وإزالة الجليد عنه، وتنظيفه، وتغييره وترك الباب مفتوحاً لمنع تكون العفن في الجهاز.

26. تحذير: لا تلم بتفريغ المواد المتفجرة مثل غبار الأبروسول القابلة للاشتعال، وما إلى ذلك، داخل التلجة.
27. تحذير: عند وضع الجهاز، تذكر من أن سلك الطاقة غير مفرغ من الطاقة أو تلف.
28. تحذير: لا تضع أسلاك التبريد أو محركات الطاقة المحمولة بالقرب من الجهاز أو خلفه.
29. تحذير: لا تستخدم الأجهزة أو الوسائل الميكانيكية لتدريج صلابة إزالة الجليد، بخلاف تلك الموصى بها من قبل الشركة المسئمة.

قبل الاستخدام الأول

لا تلم بتوصيل الجهاز بشاحن السيارة ومقبس الحائط في نفس الوقت، حيث سيؤدي ذلك إلى تلف الجهاز.

وصف الجهاز:

1. لوحة التحكم
1. ب. القابس
1. ح. محول طاقة السيارة
1. د. محول الطاقة الرئيسي
2. أ. تحديد الوضع التبريد / التلثة
2. ب. تحديد السرعة القصوى / ماكس

باستخدام الجهاز

1. على وضع إيقاف (A) 1. تأكد من ضبط الوضع المحدد في لوحة التحكم
2. يرجى إبعاد الحرف الأخر من ذات التلثة في نفس التيار الكهربائي (صباح أو مساءً) لتقليل من مصادر التلثة. يرجى استخدام سلك طاقة مناسب.
3. E16 إلى E22 (ب) تأكد من تحويل تحديد السرعة CO2 إلى الوضع (A) 3. التبريد: يرجى تحريك المقابح
4. يرجى إبعاد الحرف الأخر من ذات التلثة في نفس التيار الكهربائي (صباح أو مساءً) لتقليل من مصادر التلثة.

التنظيف والصيانة

1. قبل التنظيف، تأكد من أن الجهاز لا يعمل بالطاقة.
2. لا تنكسر صلابة التنظيف على استخدام قطعة قماش مبللة مع القليل من سائل الفسيل داخل وخارج جسم الجهاز. لا تضع أي أشياء أجنبية في الفتحات لمحاولة تنظيفها.
3. لا تعدر الجهاز أو كبله.
4. لا تستخدم إسفنج أو أوراق أو أمشة أو مثالب كاشطة أو خشنه أو غيرها من الأسطح، حيث قد يؤدي ذلك إلى تلف الجهاز.

معلومات تقنية

مصدر الطاقة: 220-240 فولت ~ 50/60 هرتز
 الطاقة: التبريد: 58 وات التلثة: 82 وات
 مصدر الطاقة: 12 فولت تيار مستمر
 الطاقة: التبريد: 48 وات التلثة: 40 وات
 السعة: 40 لتر
 طاقة التبريد: 16، 0.02 كيلووات ساعة
 طاقة التلثة: 22، 0.01 كيلووات ساعة

يرجى إبقاء حواف التبريد العلوي في الفتحات العلوية، تجنب تكديس الأشياء فوق الجهاز، ويجب إبقاء الجهاز الذي في فتحة التبريد مغلقة، ويجب إبقاء الباب مفتوحاً لمنع تكون العفن في الجهاز. يجب إبقاء الباب مفتوحاً لمنع تكون العفن في الجهاز.



POLSKI
OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAGLIWIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do zabawy rekreacyjnej, sprzęt jest przydatny na kempingach. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć w zależności od potrzeby do gniazda „zapalniczki” w samochodzie z napięciem 12V albo do gniazdka z sieciowego 220-240 V ~ 50/60 Hz.
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkownika do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączyć wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwalając dziecku ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką, NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzaj kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, która wytrzyma ciężar urządzenia i całej jego zawartości, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, piekarnik gazowy, itp...
11. Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
14. Nie używać urządzenia jeśli gniazda połączeniowe są mokre.
15. Podczas używania urządzenia w samochodzie lub na łodzi, należy sprawdzić czy bezpiecznik zabezpieczający układ zasilania jest sprawny.
16. Chronić urządzenie przed źródłami ciepła i nasłonecznieniem.
17. Do urządzenia wkładać już schłodzone produkty.
18. Umieścić urządzenie w miejscu w prawidłową wentylację. Odległość od innych obiektów powinna wynosić co najmniej 20 cm.
19. **OSTRZEŻENIE:** Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych w budowie urządzenia.
20. **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać urządzeń mechanicznych ani środków przyspieszających proces rozmrażania, innych niż zalecane przez producenta.
21. **OSTRZEŻENIE:** Wewnątrz komory do przechowywania produktów żywnościowych nie używać i nie przechowywać sprzętu elektrycznego.
22. **OSTRZEŻENIE:** Otwarcie drzwiczek na dłuższy czas, może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
23. **OSTRZEŻENIE:** Należy regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością.
24. **OSTRZEŻENIE:** Surowe mięso i ryby przechowywaj w przeznaczonych do tego celu pojemnikach, tak aby produkty nie stykały się ze sobą, oraz aby nie kapęły na inne jedzenie.
25. **OSTRZEŻENIE:** Jeśli urządzenie chłodnicze pozostaje puście przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu pleśni w urządzeniu.

26. **OSTRZEŻENIE:** Nie przechowuj wewnątrz lodówki materiałów wybuchowych, takich jak puszki zawierające łatwopalny benzol itp.
27. **OSTRZEŻENIE:** Podczas ustawiania urządzenia upewnij się, że przewód zasilający nie został przyćnięty lodówką, lub uszkodzony.
28. **OSTRZEŻENIE:** Nie należy umieszczać przedłużaczy ani przenośnych zasilaczy w pobliżu urządzenia, lub za nim.
29. **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać urządzeń mechanicznych ani środków przyspieszających proces rozmrażania, innych niż zalecane przez producenta.

Przed pierwszym użyciem

• Nie podłączaj równocześnie kabla zasilającego służącego do zasilania lodówki z gniazda zapalniczki i z sieci elektrycznej.

OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|--|--|
| 1A. Panel sterowania | 1B. Otwór wentylacyjny |
| 1C. Przewód do zasilania z gniazda samochodowego | 1D. Przewód do zasilania z elektrycznej instalacji domowej |
| 2A. Przewodnik tyłu panelu – zimnozawieszawanie | 2B. Przebiegacz ECO (tyło skromniejszego) |

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

1. Upewnij się, że przelotnik zasilania (ZA) na panelu sterowania (1A) lodówki znajduje się w pozycji OFF.
2. Drugi koniec kabla zasilającego wtyczką włożyć do gniazda zapalniczki samochodowej bądź gniazda instalacji elektrycznej (w zależności od tego, jakim źródłem zasilania dysponujesz). Do zasilania z dwóch różnych źródeł używamy dwóch różnych kabli.
3. Określenie przelotników (ZA) ustaw w pozycji „COOL”. Przelotnik ECO (2B) ustaw w pozycji ECO lub MAX.
4. Położenie przelotnika (ZA) ustaw w pozycji „OFF”.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Czyszczenie ogranicza się do przetrwania miękką szmatką z dodatkiem płynu do mycia naczyń, wnętrza i obudowy zewnętrznej urządzenia.
3. Nie używaj nie zalecanych wosków.
4. Nie nożycz czyścić ostreymi, kłopotliwymi narzędziami lub gąbkami porowatymi w ten sposób zniszczyć urządzenie.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie: 220-240V ~ 50/60Hz
 Moc 50W chłodzenia, 50W grzania
 Zasilanie 12V DC
 Moc 40W chłodzenia, 40W grzania
 Pojemność: 40L
 Klasa klimatyczna: N
 Zużycie energii E16: kWh / 24h: 0,002
 Zużycie energii E22: kWh / 24h: 0,401

(BG) БЪЛГАРСКИ

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

1. Преди да използвате устройството, прочетете ръководството за потребителя и следвайте инструкциите, съдържащи се в него. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на устройството не по предназначение или неправилна експлоатация.
2. Устройството е само за некоммерсиална употреба, обурдановането е полезно за къмпинг. Не го използвайте за други цели, които са несъвместими с предназначението му.
3. Устройството се включва в зависимост от необходимостта към гнездото "запалка" в автомобила с напрежение 12V или към гнездото от електрическата мрежа 220-240 V ~ 50/60 Hz.
За да се повиши безопасността на употребата, много електрически устройства не трябва да се свързват към една захранваща верига едновременно.
4. Бъдете особено внимателни, когато използвате устройството, когато няколко има деца. Не позволявайте на деца да си играят с устройството и не позволявайте на деца или хора, които не са запознати с устройството, да го използват.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Това оборудване може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетилни или умствени способности, или лица без опит или познания за оборудването, ако се извършва под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност или са получили инструкции за безопасна употреба на устройството и са наясно с опасностите, свързани с употребата му. Децата не трябва да си играят с оборудването. Почистеното и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и са под надзор.
6. Винаги изваждайте щепсела от контакта след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте мрежовия кабел.
7. Не потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте устройството на атмосферни условия (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте при условия с висока влажност (бани, влажни мобилни домове).
8. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.
9. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако е изпуснат или повреден по друг начин или не работи правилно. Не ремонтирайте устройството сами, тъй като това може да причини токов удар. Върнете повреденото устройство в съответния сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервиси. Неправилно извършеният ремонт може да доведе до сериозна опасност за потребителя.
10. Поставете уреда върху хладна, стабилна, равна повърхност, която може да издържи температурата на уреда и цялото му

- съдържания, далече от нагревателни уреди като електрически готварски печки, газови котлони и др.
11. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.
 12. Захранващият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.
 13. За допълнителна защита в препоръчително да инсталирате устройство за остатъчен ток (RCD) в електрическата верига с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. Моля, консултирайте се с електротехник за това.
 14. Не използвайте уреда, ако съединителите гнезда са мокри.
 15. Когато използвате устройството в кола или лодка, проверете дали предпазителят, предпазващ захранването, работи.
 16. Пазете устройството от източници на топлина и сплъчвава светлина.
 17. Поставете вече охладените продукти в уреда.
 18. Поставете устройството на място с подходяща вентилация. Разстоянието до други обекти трябва да бъде най-малко 20 cm.
 19. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не блокирайте вентилационните отвори на устройството.
 20. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте механични устройства или средства за ускоряване на процеса на размразяване, различни от препоръчаните от производителя.
 21. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте и не съхранявайте електрическо оборудване в отделението за съхранение на храна.
 22. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Отварянето на вратата за дълго време може да причини значително повишаване на температурата в камерите на устройството.
 23. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Редовно почиствайте повърхности, които могат да влязат в контакт с храна.
 24. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте суровото месо и риба в предназначени за това съдове, така че продуктите да не се допират един до друг и да не капят върху друга храна.
 25. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако хладилният уред не се използва за продължителен период от време, той трябва да се измочи, размрази, почисти, подсуши и вратата да се остави отворена, за да се предотврати образуването на мухъл в уреда.
 26. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не съхранявайте експлозивни материали, като запалими аерозолни кутии и др., вътре в хладилника.
 27. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато позиционирате уреда, се уверете, че захранващият кабел не е притиснат от хладилника или повреден.
 28. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте ултравиолетови лампи или преносими лазерни адаптери близо до или във устройството.
 29. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте механични устройства или средства за ускоряване на процеса на размразяване, различни от препоръчаните от производителя.

Преди първа употреба

Не свързвайте устройството към зарядното за кола и към стенния контакт едновременно, тъй като това ще повреди устройството.

Описание на устройството:		18. Вентилационен отвор	19. Захранващ кабел за кола	10. Захранващ кабел
1A. Контролен панел	2A. Избор на режим: Отопление/Отопление	2B. Избор на скорост: Eco/Max		

Използване на устройството:

1. Уверете се, че кабелът на режим на контролен панел (1A) е настроен на изключено положение (2A).
 2. Моля, извадете другия край на захранващия кабел в косметична (в зависимост от вида на източника на енергия, който имате). За зареждане от два различни източника на енергия, моля, използвайте подходящия захранващ кабел.
 3. Отопление: моля, прегледайте превключвателя (2A) в позиция COLD. Уверете се, че сте извършили избора на скорост (2B) на Eco или Max настройка.
 4. Отплетете моля, превключвателя превключвателя (2A) в позиция HOT.
- Поставяне в гараж/коллаж
1. Пазете устройството от директен контакт с устройството и източника.
 2. Проверете на поставяне в гараж/коллаж на влажна стена с много мекка текстура от вътрешната и външната страна на вратата на устройството. НЕ ПОСТАВЯЙТЕ ЧУДИ ПРЕДМЕТИ ВЪВ ВЕНТИЛАЦИОННИТЕ ОТВОРИ, ЗА ДА СЕ ОБИТВАТ ИЛИ ПОЧИСТВАТ.
 3. Не поставяйте в не мокри устройства.
 4. Не използвайте абразивни, груби или други подобни гъби, хартия, скри или скри, тъй като те могат да повредят устройството.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Източник на зареждане: 220-240V ~50/60Hz
 Мощност: Отопление: 50W Отопление: 52W
 Източник на зареждане: 12V DC
 Мощност: Отопление: 48W Отопление: 40W
 Категория: IOL
 Класификация: class: N
 Конструкция на енергия: E18,MIW,24,10,002
 Конструкция на енергия: 322,MIW,24,10,001



Моля, извадете картоните от опаковката в отпадна чаканка. Извадете полупроводниковите прибори (PE) в подходяща контейнер. Извадете устройство трябва да се извърши в съответното място за съхранение, тъй като в опаковката устройството съдържа мога да възникнат опасности за здравето. Електрическото устройство трябва да бъде предпазно скрито по отношение на изолацията. Ако в устройството има батерии, трябва да коледите и да дадете на почивка, съхраняване отпадна.

(AZ) AZƏRBAYCAN

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ

Vacib TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI

DIQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl istifadəçi təlimatını oxuyun və orada olan təlimatları əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatı üzrə istifadə edilməməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən ziyanı görə məsuliyyət daşımır.
2. Cihaz qeyri-kommersiya məqsədlə istifadə üçündür, avadanlıq düşərgə üçün faydalıdır. Onu təyinatına uyğun olmayan digər məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz tələbatdan əvvəl olaraq avtomobildəki 12V gərginlikli "siqaret alışıqan" rozetkəsinə və ya 220-240 V ~ 50/60 Hz şəbəkədən gələn rozetkəyə qoşulmalıdır.
4. İstifadə təhlükəsizliyini artırmaq üçün bir çox elektrik cihazı eyni vaxtda bir elektrik dövrəsinə qoşulmamalıdır. Uşaqlar ətrafında olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusilə diqqətli olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verməyin və uşaqların və ya cihazla tanış olmayan şəxslərin ondan istifadə etməsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, duyğu və ya ağıllı qabiliyyəti zəif olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya bilimi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə oluna bilər, lakin bu avadanlıqdan məsul şəxsin nəzarəti altında həyata keçirilsə, onların təhlükəsizliyi və ya onlara cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlar verilməmişdir və onun istifadəsi ilə bağlı təhlüklərdən xəbərdardır. Uşaqlar avadanlıqda oynamamalıdır. Təmir və ya istifadəni tərk etmə, 8 yaşdan yuxarı olmadıqda və nəzarət altında olmadıqda, uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
6. İstifadədən sonra həmişə rozetkədən önlüzlə tutaraq fişini rozetkədən çıxarın. Şəbəkə şürunu ÇƏKMƏYİN.
7. Şürun, fişin və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubətli şəraitdə (hamam otaqları, nam mobil evlər) istifadə etməyin.
8. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir mütəxəssisi ilə əvəz etmək lazımdır.
9. Cihazı zədələmiş elektrik kabeli ilə və ya yera düşmüş və ya hər hansı başqa şəkildə zədələnməmiş və ya düzgün işləmir istifadə etməyin. Cihazı özünü təmir etməyin, çünki bu, elektrik şokuna səbəb ola bilər. Zədələnməmiş cihazı yoxlamaq və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə qaytarın. İstənilən təmir işləri yalnız sahəyətli xidmət mütəxəssisləri tərəfindən aparılmalıdır. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün ciddi təhlükə ilə nəticələnə bilər.
10. Cihazı sortir, dəyənliq, cibəni qəlibini və onun bütün tərkibini zəhmət bələcək dər bir zəhmət, cəhətlər, səbəblər, qaz ocaqları və s.
11. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.
12. Elektrik kabeli masanın kənarından asılmamalı və istf səthlərə toxunmamalıdır.
13. Əlavə qorunma üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsəduyğündür. Bunun üçün elektrikçi ilə məsləhətləşin.
14. Bağlantı rozetkələri nəmirsə, cihazı istifadə etməyin.
15. Cihazı avtomobilə və ya qayıqda istifadə edərkən, enerji təchizatını qoruyan qoruyucunun işlədiyini yoxlayın.
16. Cihazı istilik mənbələrindən və günəş işığından qoruyun.
17. Artıq soyudulmuş məhsulları cihaza qoyun.
18. Cihazı havalandırması düzgün olan yere qoyun. Digər obyektlərə olan məsafə ən azı 20 sm olmalıdır.
19. XƏBƏRDARLIQ: Cihazdakı havalandırma dəliklərini bağlamayın.
20. XƏBƏRDARLIQ: İstehsalçı tərəfindən tövsiyə olunanlardan başqa, ərimə prosesini sürətləndirmək üçün mexaniki cihazlardan və ya vasitələrdən istifadə etməyin.
21. XƏBƏRDARLIQ: Qıd saxlama bölməsinin içərisində elektrik avadanlıqlarından istifadə etməyin və ya saxlamayın.
22. XƏBƏRDARLIQ: Qapının uzun müddət açılması cihazın kameralarında temperaturun əhəmiyyətli dərəcədə artmasına səbəb ola bilər.
23. XƏBƏRDARLIQ: Qıd ilə təmasda ola biləcək səthləri mütəmadi olaraq təmizləyin.
24. XƏBƏRDARLIQ: Çiyət və balıqlar bu məqsəd üçün nəzərdə tutulmuş qabzlarda saxlayın ki, məhsullar bir-birinə toxunmasın və digər qıdaların üzərinə damcılansın.
25. XƏBƏRDARLIQ: Əgər soyuducu uzun müddət boş qalrsa, cihazda kif əmələ gəlməsinin qarşısını almaq üçün onu söndürmək, arıtmək, təmizləmək, qurutmaq və qapını açmaq lazımdır.
26. XƏBƏRDARLIQ: Soyuducunun içərisində alınan aərozol qutulan və s. kimi partlayıcı materialları saxlamayın.
27. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı yerləşdirərkən elektrik kabelinin soyuducu tərəfindən sıxılmadığından və ya zədələndiyindən əmin olun.
28. XƏBƏRDARLIQ: Uzatma kabellərini və ya portativ enerji adapterlərini cihazın yaxınlığında və ya yanında qoymayın.
29. XƏBƏRDARLIQ: İstehsalçı tərəfindən tövsiyə olunanlardan başqa, ərimə prosesini sürətləndirmək üçün

mexanikë cihazlardan va ya vasitələrdən istifadə etməyin.

İlk istifadədən əvvəl
Cihazı avtomobilin şarj cihazı ilə və divar rozetkasına eyni vaxtda qoşmayın, bu cihaza zərər vərə bilər.

Cihaz təsiri:

- | | | | |
|-------------------------------------|---------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| 1A. İdarəetmə Paneli | 1B. Havalandırma | 1C. Avtomobil enerjisi adaptoru | 1D. Elektrik enerjisi adaptoru |
| 2A. Seçim rejimi: Soyutma/İstirahət | 2B. Sürət seçimi: Eko/Max | | |

Cihazdan istifadə:

- İdarəetmə panelində (1A) rejim seçimini söndürmə vaxtınızda (2A) təcili olunduğundan əmin olun.
- Zərərət olmasa, elektrik kabelinin digər ucunu elektrik rozetkasına daxil edin (hansı enerji mənbəyindən asılı olarsa), lakin fərqli enerji mənbəyindən enerji təchizatı üçün müvafiq elektrik kabelindən istifadə edin.
- Soyutma: açan (2A) SOYUQ vaxtınızda keçirin. Sürət seçimini (2B) Eko və ya Maks parametrlərinə çevirdiyinizə əmin olun.
- İstilik: istilik (2A) HQT vaxtınıza keçirin.

Təmizlik və baxım

- Təmizləmədən əvvəl cihazı enerjizə öldürəndən əmin olun.
- Təmizləmə prosesi cihazın gövdəsinin daxilində və xaricində bir az yuyucu maye olan nam bit parça ilə məhdudlaşdır. MƏNDƏLƏMƏK VƏ TƏMİZLƏMƏK ÜÇÜN HƏR HƏR XARIC ƏGƏRLƏRİ MƏNZƏRLƏRİNG ÖYÜMƏYİN.
- Cihaz suya batmayan və ya istismayın.
- Ağardıcı, köbüt və ya digər bu kimi süngərlər, yağlılar, parça və ya dəsmalardan istifadə etməyin, çünki bu, cihazı zədələyə bilər.

TEKNIK MƏLUMAT

Enerji mənbəyi: 220-240V ~50/60Hz Güc: Soyutma: 55W İstilik:52W

Enerji mənbəyi: 12V DC Güc: Soyutma: 48W İstilik:40W

Tutqunu: 40L

İqlim sinfi: N

Enerji sarıflayıcı: E15,KW/24saat:0,002

Enerji sarıflayıcı: E23,KW/24saat:0,401



Zehin olmasa baxıcı qablaşdırma təhlükəli ola bilər. Fəhşləmə təhlükəli (PF) əlaqə qura bilərsiniz. Ayrımcı cihaz mənbəyi arıbaşa qoşulmaldır, çünki o, cihazda 1 NƏMİT mənbəyi və ya mənbəyi qoşun. NƏMİT mənbəyi: Cihazın cihazı təhlükəli 144 fəhşləmə təhlükəli quraşdırma təhlükəli olmalıdır. g r cihazda bələdiyyələr varsa, onları quraşdırma təhlükəli və ya mənbəyi qoşun.

(AL) Bİ SHQIPTAR

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË
UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË
LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHIMEN

- PËrpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për dëmtet e shkaktuara nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose funksionimin e pajishtëm.
- Pajisja është vetëm për përdorim jo komercial, pajisja është e dobishme për kamping. Mos e përdorni për qëllime të tjera që nuk janë në përputhje me përdorimin e synuar.
- Pajisja duhet të lidhet, në varësi të nevojës, në prizën e "cakmakul" në makinë me tension 12V ose në prizën nga rrjeti 220-240 V ~ 50/60 Hz. Për të mitur sigurinë e përdorimit, shumë pajisje elektrike nuk duhet të lidhen në të njëjtën kohë në një qark energjie.
- Jini veçanërisht të kujdesshëm kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen dhe mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen ta përdorin atë.
- PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona pa përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse kryhet nën mbikëqyrjen e një personi përgjegjës për sigurinë e tyre ose atyre u janë dhënë udhëzime për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastirimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të kryhet nga fëmijët, përveç rasteve kur janë mbi 8 vjeç dhe mbikëqyrjen.
- Hiqini gjithmonë spinën nga priza pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorën tuaj. MOS e lëvizni kordonin rrethë.
- Mos e zhytni kordonin, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.) ose mos e përdorni në kushte me lagështi të lartë (banjo, shërbë të lëvizshme me lagështi).
- Kontroloni periodikisht gjendjen e kordonit të rymës. Nëse kordonit i rymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga një pajisje e specializuar riparimi për të shmangur një rrezik.

- Mos e përdorni pajisjen me një kablo të dëmtuar të rymës ose nëse ajo ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë tjetër ose nuk funksionon siç duhet. Mos e riparoni vetë pajisjen, pasi mund të shkaktojë goditje elektrike. Kthejeni pajisjen e dëmtuar në qendrën e duhur të shërbimit për inspektim ose riparim. Çdo riparim mund të bëhet vetëm nga pikat e autorizuar të shërbimit. Riparimi i kryer në mënyrë jo të duhur mund të rezultojë në rrezik serioz për përdoruesin.
- Vendosni pajisjen në një sipërfaqe të ftohtë, të qëndrueshme, të niveluar që mund të mbajë peshën e pajisjes dhe të gjithë përmbajtjen e saj, larg pajisjeve ngrohëse si p.sh. sobave elektrike, djegësve me gaz etj.
- Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
- Kordonit i rymës nuk duhet të varet mbi skajin e tavolinës ose të prekë sipërfaqe të rrehta.
- Për mbrojtje ehtësë, këshillohet të instaloni një pajisje të rymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rymë të mbetur nominale jo më të madhe se 30 mA. Ju lutemi konsultohuni me një elektrikist për këtë.
- Mos e përdorni pajisjen nëse prizat e lidhjes janë të lagura.
- Kur përdorni pajisjen në një makinë ose varkë, kontrolloni që siguresa që mbron furnizimin me energji elektrike është duke punuar.
- Mbrori pajisjen nga burimet e nxehtësisë dhe rezet e diellit.
- Vendosni produkte të tilla si ftohës në pajisje.
- Vendosni pajisjen në një vend me ventilim të duhur. Distanca me objektet e tjera duhet të jetë së paku 20 cm.
- PARALAJMËRIM: Mos i bllokoni hapjet e ventilimit në pajisje.
- PARALAJMËRIM: Mos përdorni pajisje ose mjelë mekanike për të përshpejtuar procesin e shkrirjes, përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- PARALAJMËRIM: Mos përdorni ose ruani pajisje elektrike brenda ndarjes së ruajtjes së ushqimit.
- PARALAJMËRIM: Hapja e derës për një kohë të gjatë mund të shkaktojë një rritje të ndjeshme të temperaturës në dhomat e pajisjes.
- PARALAJMËRIM: Pastroini rregullisht sipërfaqet që mund të vijnë në kontakt me ushqimin.
- PARALAJMËRIM: Ruani mishin dhe peshkun e papërpunuar në enë të destinuar për këtë qëllim, në mënyrë që produktet të mos prekin njëri-tjetrin dhe të mos pikojnë mbi ushqime të tjera.
- PARALAJMËRIM: Nëse pajisja ftohtësi lidhet pa zë për një periudhë të gjatë kohore, ajo duhet të fiket, të shkrirët, të pastrohet, të thahet dhe ndera të lidhet e hapur për të parandaluar formimin e mykut në pajisje.
- PARALAJMËRIM: Mos ruani materiale shpërthyes si kanace me aerosol të ndezshëm, etj., brenda frigoriferit.
- PARALAJMËRIM: Kur vendosni pajisjen, sigurohuni që kordonit i rymës të mos jetë i mbërthyer nga frigoriferi ose i ulëvizur.
- PARALAJMËRIM: Mos vendosni kordonin zgjatues ose adaptor portativë të rymës pranë ose pas pajisjes.
- PARALAJMËRIM: Mos përdorni pajisje ose mjelë mekanike për të përshpejtuar procesin e shkrirjes, përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.

Para përdorimit të parë
Mos e lidhni pajisjen me karikuesin e makinës dhe me prizën e murit në të njëjtën kohë pasi kjo do të dëmtojë pajisjen.

Përbërësi i pajisjes:

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------|--|
| 1A. Paneli i kontrollit | B. Ventil | 1C. Adaptor i rymës së makinës | 1D. Përshpëllues i energjisë elektrike |
| 2A. Zgjedhja e modalitetit: Ftohje/Ngrohje | 2B. Zgjedhja e shpejtësisë: Eko/Max | | |

Duke përdorur pajisjen:

- Siguroni që ngjeshja e modalitetit në panelin e kontrollit (1A) është vendosur në pozicionin e aktivizimit (2A)
- Futni anën tjetër të kabrit të rymës në prizën e energjisë (në varësi të lojit të burimit të energjisë së kësaj). Për furnizim me energji nga dy burime të ndryshme të energjisë, ju lutemi përdorni kartonin e dritës së energjisë.
- Futni ju lutemi zverdhosen gjatës (2A) në pozicionin e Ftohës. Sigurohuni që ta ktheni për zgjedhjen e shpejtësisë (2B) në cilësimin Eco ose Max.
- Ngrohje: Ju lutemi zverdhosen çelësin (2A) në pozicionin HQT.

Pastiri dhe mbajtja:

- Riparimi i pajisjes duhet të kryhet nga një punëtor i kualifikuar.
- Procesi i pastirit të ftohës në përdorimin e një koha të lagur me pak lëng brenda brenda dhe pastiri i kuptit të pajisjes. MOS VENDOSNI ASNJE OBJEKTE TË HUAJ NË SHPRITAT PËR TË PRODUARJA DHE TË PASTRIMIT.
- Mos e zhytni ose lagni pajisjen.
- Mos përdorni shingël, letër, kocka ose peshqir gëzues. Mos shpërtho ose të ftohë mbi kocka, pasi mund të dëmtojë pajisjen.

TË DHËNAT TEKNIKE

Burimi i energjisë 220-240V ~50/60Hz

Futja: Ftohje: 55W Ngrohje:52W

145x210mm

